



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/51/652
S/1996/903
4 November 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят первая сессия
Пункт 110с повестки дня

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят первый год

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

Положение в области прав человека на территории бывшей Югославии

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи, членам Совета Безопасности и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе периодический доклад о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, подготовленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-жой Элизабет Рен в соответствии с резолюцией 1996/71 Комиссии по правам человека от 23 апреля 1996 года и решением 1996/276 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1996 года.

Периодический доклад о положении в области прав человека на территории
бывшей Югославии, представленный Специальным докладчиком Комиссии
по правам человека г-жой Элизабет Рен в соответствии
с резолюцией 1996/71 Комиссии*

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 6	3
I. БОСНИЯ И ГЕРЦЕГОВИНА	7 - 61	4
II. ХОРВАТИЯ	62 - 86	18
А. Дальнейшие события в области Краина	65 - 76	19
В. Дополнительные озабоченности в отношении прав человека	77 - 86	22
III. РАЙОН ВОСТОЧНОЙ СЛАВОНИИ, БАРАНЬИ И ЗАПАДНОГО СРЕМА	87 - 114	
25		
IV. СОЮЗНАЯ РЕСПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЯ	115 - 180	29
V. БЫВШАЯ ЮГОСЛАВСКАЯ РЕСПУБЛИКА МАКЕДОНИЯ	181 - 206	38
VI. ОБЩИЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	207 - 210	44
ПРИЛОЖЕНИЕ: Программа встреч Специального докладчика		46

* Ранее был распространен под условным обозначением E/CN.4/1996/63 (только на английском языке).

Введение

1. После почти пяти лет страшного конфликта и кровопролития на территории бывшей Югославии установился неустойчивый мир. 14 декабря 1995 года в Париже председатель Президиума Боснии и Герцеговины, президент Республики Хорватии и президент Республики Сербии от имени Союзной Республики Югославии, подписали Общее рамочное соглашение о мире в Боснии и Герцеговине, которое было достигнуто в результате трудных переговоров, проходивших в течение нескольких недель ноября в Дейтоне, Огайо, Соединенные Штаты Америки. Заключение Дейтонского соглашения положило конец – есть надежда, что навсегда, – непрекращавшейся практике серьезных нарушений международных стандартов в области прав человека и норм гуманитарного права в Боснии и Герцеговине, которая на протяжении почти четырех лет ужасала мир. Тем временем в районе Хорватии, Восточная Славония, который ранее был известен под названием сектор "Восток", обеспокоенность возможным возобновлением конфликта между правительством и так называемой "Республикой Сербская Краина" с возможным участием Союзной Республики Югославии была рассеяна в результате подписания 12 ноября 1995 года между двумя основными сторонами соглашения, предусматривающего мирную реинтеграцию района в Хорватию и полное соблюдение прав человека. В целом, события, которые произошли за четыре месяца, истекшие после опубликования последнего доклада Специального докладчика, свидетельствуют о наличии всех оснований надеяться на то, что отныне споры на территории бывшей Югославии будут решаться посредством переговоров и сотрудничества, а не путем вооруженного конфликта.

2. Несмотря на недавно произошедшие радикальные изменения, сохраняются серьезные проблемы в области прав человека, которые являются предметом пристального внимания Специального докладчика. В этой связи Специальный докладчик была весьма воодушевлена продолжающимся сотрудничеством всех участвующих сторон. Особого упоминания заслуживает внимание к озабоченности Специального докладчика, продемонстрированное правительством Союзной Республики Югославии. Приятным событием для Специального докладчика стало получение ею в конце февраля 1996 года официального уведомления о согласии Союзной Республики Югославии на немедленное открытие в Белграде представительства Центра по правам человека в целях оказания ей содействия в осуществлении своего мандата. Прекрасные отношения сотрудничества продолжают поддерживать со Специальным докладчиком все органы власти в Боснии и Герцеговине, Республике Хорватии и бывшей югославской Республике Македонии.

3. Со времени опубликования своего последнего доклада (A/50/727-S/1995/933) Специальный докладчик провела две миссии на территории бывшей Югославии. Первая миссия, состоявшаяся в период с 26 ноября по 2 декабря 1995 года, была начата в Союзной Республике Югославии с остановками в Белграде и Приштине, административном центре Косово, и продолжена в Боснии и Герцеговине, включая имеющие важное значение посещения Биелины и Баня-Луки в Республике Сербской. В ходе этой миссии Специальный докладчик посетила также города Яйце, Бугойно и Мостар в Федерации Боснии и Герцеговины и Загреб и район Восточной Славонии (бывший сектор "Восток") в Хорватии. Вторая миссия Специального докладчика, которая состоялась в период с 31 января по 7 февраля 1996 года, началась в Скопье, бывшая югославской Республика Македония. В ходе этой поездки Специальный докладчик посетила также Сараево, Тузлу и районы Сребреницы и Велика-Кладуши (Бихач) в Боснии и Герцеговине, а также лагерь беженцев Купленско в Хорватии.

4. Специальный докладчик продолжает уделять большое внимание защите особо уязвимых групп населения в бывшей Югославии. Тяжелое положение детей, пострадавших от конфликта, является одной из главных ее забот. Некоторые инициативы, предпринятые в этой области, такие, как осуществляемая сербскими властями де-факто в Вуковаре, в районе Восточной Славонии в

Хорватии, программа оказания семьям содействия в деле поощрения детей к тому, чтобы они делились травмирующими воспоминаниями о войне, вызывают большое воодушевление. Что касается другого предмета серьезной озабоченности Специального докладчика, каковым является ответственное поведение средств массовой информации, то в этой области положение является менее воодушевляющим. Ограничения на свободу выражения своего мнения и распространение текстов выступлений, разжигающих ненависть по отношению к лицам какой-либо национальности, по-прежнему представляют собой угрозу для предстоящих выборов и дела мира в целом.

5. Ввиду радикальных изменений, которые произошли в территории за последние несколько месяцев, задача укрепления сотрудничества между различными учреждениями, действующими в бывшей Югославии, приобрела исключительную актуальность. В целях внесения своего вклада в этот процесс Специальный докладчик поддерживает регулярные контакты с большим количеством организаций, занимающихся вопросами прав человека в рамках мирного процесса, в том числе с Канцелярией Высокого представителя, Силами по выполнению соглашения (СВС), Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), различными миссиями Организации Объединенных Наций в бывшей Югославии, Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии (МУТЮ), Управлением Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Международным комитетом Красного Креста (МККК) и многочисленными местными неправительственными организациями. Специальный докладчик убеждена в том, что она не сможет успешно выполнить свой мандат, если будет осуществлять свою деятельность в изоляции или на основе конкуренции с другими субъектами; решение этой задачи требует скорее проявления приверженности делу всестороннего сотрудничества и обмена мнениями со всеми учреждениями, участвующими в деятельности по установлению мира.

6. Как и при подготовке своего первого доклада, Специальный докладчик положила в основу настоящего доклада информацию, которую она собрала лично в ходе своих миссий на территорию бывшей Югославии, а также информацию, собранную полевым персоналом Центра по правам человека и персоналом других международных организаций, присутствующих в этом регионе. В докладе рассматривается ситуация в каждой из четырех стран, включенных в мандат Специального докладчика; в нем за каждым разделом следуют выводы и рекомендации, а также содержится заключительный раздел с общими выводами и рекомендациями.

1. БОСНИЯ И ГЕРЦЕГОВИНА

Введение

7. Масштабы изменений, которые произошли в Боснии и Герцеговине за последние четыре месяца, трудно переоценить. Со времени представления последнего доклада Специального докладчика и мирных переговоров, результатом которых было заключение Дейтонского соглашения, не отмечалось фактов массовых убийств вследствие военных налетов на гражданские цели, не происходило массового выселения людей из своих домов по признаку национальности, не наблюдалось случаев блокирования доставки гуманитарных грузов. В настоящее время между сторонами установилась прочная связь, которая служит основой для мирного урегулирования споров. Чувство безнадежности, преобладавшее в Боснии и Герцеговине, сменилось надеждой, что имеет серьезные и важные последствия для положения в области прав человека граждан страны.

8. Вместе с тем до сих пор существует огромное количество проблем, связанных главным образом с вопросом о том, сумеет ли народ Боснии и Герцеговины реализовать свои основные права человека, включая такие права, как право на свободу передвижения, выбор

местожительства, работу и свободу выражения своего мнения, независимо от различий в национальном происхождении. В целях оказания содействия в решении этих проблем в Дейтонском соглашении предусмотрена такая важная мера, как учреждение Комиссии по правам человека, включающей канцелярию Омбудсмана по правам человека и состоящую из 14 членом Палату по правам человека, которая дополнит уже созданную в Федерации канцелярию Омбудсмана; эти образования имеют право рассматривать заявления о нарушениях прав человека и принимать по ним соответствующие меры. Свою эффективность им еще предстоит доказать, поскольку на момент составления настоящего доклада они только приступили к работе.

9. Что касается деятельности Специального докладчика, то многое из того, что происходит в Боснии и Герцеговине, внушает воодушевление. Все стороны в конфликте продолжают демонстрировать впечатляющую готовность к продолжению открытого диалога и оказанию Специальному докладчику содействия в выполнении ею своего мандата. Возможно, самым важным моментом было сотрудничество со стороны властей Республики Сербской, которые оказали содействие в ходе состоявшихся в последние несколько месяцев посещений Специальным докладчиком Баня-Луки, Пале и района Сребреницы и которые способствовали открытию в январе 1996 года отделения Центра по правам человека в Баня-Луке. Тем временем власти Федерации Боснии и Герцеговины продолжали демонстрировать свою неизменную готовность поддерживать контакты и сотрудничать со Специальным докладчиком по всем представляющим для нее интерес вопросам.

Сребреница и другие места, где, согласно утверждениям, совершались массовые убийства

10. В последние месяцы большое внимание обоснованно уделялось расследованию инцидентов, которые якобы имели место вокруг бывшего "безопасного района" Сребреницы, когда в июле 1995 года его захватили силы боснийских сербов. В начале февраля 1996 года Специальный докладчик посетила район Сребреницы. В ходе переговоров с властями Республики Сербской, а также другими местными властями и родственниками лиц, пропавших без вести, она попыталась получить новую информацию относительно якобы имевшего место массового убийства силами боснийских сербов тысяч боснийцев и якобы продолжающегося содержания под стражей в Республике Сербской других боснийцев. 4 февраля 1996 года Специальный докладчик посетила район Сребреницы, где на склоне холма в Кравице она лично видела до сих пор лежащие на земле скелетные останки порядка 12 человек и где она узнала о наличии по меньшей мере еще 50 тел жертв событий, которые произошли в июле прошлого года. Хотя провести надлежащее судебно-медицинское освидетельствование тел не представилось возможным, было видно, что на погибших гражданская одежда, а отсутствие в окрестностях этого района таких доказательств боев, как воронки и следы от пуль, дает основание предположить, что эти лица скорее всего были убиты в обстоятельствах, не связанных с военным столкновением. В целях оказания содействия в выяснении таких дел, как это, Специальный докладчик вместе с другими заинтересованными сторонами и правительствами принимает меры по созданию целевой группы быстрого реагирования в составе опытных следователей по уголовным делам, судебно-медицинских экспертов, специалистов в области баллистики и других лиц для обследования соответствующих мест и составления заключений относительно обстоятельств гибели людей в Кравице.

11. Все доказательства, которые были получены в последние месяцы, подтверждают обоснованность вывода о том, что по меньшей мере 3000, а возможно даже и 8000 человек, главным образом мужчин, пропавших без вести после падения Сребреницы, погибли в результате массовых убийств, совершенных силами боснийских сербов, что является грубым нарушением норм международного гуманитарного права. Неопределенность в отношении числа погибших объясняется

тем, что, хотя имеются заслуживающие доверия сообщения свидетелей, согласно которым в ходе большого количества инцидентов, которые произошли в Потоцари и в районе к западу от него в период с 10 по 14 июля 1995 года, было взято в плен или убито по меньшей мере 3000 человек, еще неизвестно, какому числу боснийских солдат или их родственников, включая колонну в составе, вероятно, 15 000 человек, которые вышли пешком в этом направлении из Сребреницы ночью 10 июля 1995 года, не удалось благополучно прибыть на территорию, находящуюся под контролем боснийцев; согласно оценкам, это число составляет 5000 человек.

12. Самыми убедительными новыми доказательствами массовых убийств являются сами места захоронений, такие, как могилы в Глогове и Нова-Касабе, которые стали доступными для международных наблюдателей и которые содержат деформированные человеческие останки и порванные предметы одежды, что свидетельствует о поспешном и недостойном захоронении. В находящемся в этом районе складском помещении, которое, согласно показаниям свидетелей, использовалось в качестве места казни и в котором стены и потолки покрыты пулевыми отверстиями и пятнами крови, международными наблюдателями были обнаружены дополнительные доказательства. Кроме того, информация, которая должна поступить от властей Республики Сербской, не содержит сведений о том, что пропавшие без вести мужчины из Сребреницы до сих пор живы и находятся в заключении. Власти Республики Сербской отрицают, что в ней до сих пор содержатся в заключении такие лица, хотя другие неподтвержденные сообщения свидетельствуют об обратном. Специальный докладчик сама посетила два места в районе Сребреницы, которые были названы ей в качестве возможных мест содержания под стражей, однако по состоянию на 4 февраля 1996 года в них никого не было. Единственной известной группой мужчин из Сребреницы, находящихся за пределами территории Федерации, являются те из 796 боснийцев, включая также беженцев из бывшего "безопасного района" Жепы, которые были заключены под стражу в Союзной Республике Югославии в целях обеспечения их личной безопасности и помещены в центры содержания под стражей в Митрово Поле и Сливовице после их побега из Боснии и Герцеговины летом прошлого года. Наблюдение за их положением осуществляется должностными лицами УВКБ и МККК.

13. 16 ноября 1995 года Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии представил обвинительное заключение в отношении г-на Радована Караджича, который был в то время "президентом" так называемой Республики Сербской, и генерала Радко Младича, командующего силами боснийских сербов, по обвинению в геноциде и преступлениях против человечности, совершенных в период их пребывания у власти в районе Сребреницы в июле 1995 года. С того времени Трибунал продолжает сбор доказательств, касающихся событий в Сребренице, хотя провести судебное расследование в очевидных местах массового захоронения в районе Сребреницы ему еще не удалось. Многими международными и местными наблюдателями была выражена озабоченность по поводу того, что расширение доступа к местам захоронений приводит к возникновению опасности разложения или разрушения важных доказательств. Следует надеяться на то, что Трибунал сумеет собрать в этих местах требуемые доказательства и дать ответы на те вопросы в отношении событий, произошедших в Сребренице в июле 1995 года, которые до их пор остаются открытыми.

14. Согласно сообщениям, в начале 1996 года в Республике Сербской осуществлялся широкомасштабный проект вывоза тел из многочисленных мест и их последующего захоронения в шахтах в Любии, находящейся в районе Приедора. Любия предположительно была местом массовых казней боснийцев и боснийских хорватов, которые совершались силами боснийских сербов летом 1992 года, и на протяжении длительного времени подозревалось, что в ней имеются массовые захоронения. Международные следователи, посетившие это место в феврале 1996 года, сообщили о трудностях, связанных с установлением того, производилось ли там захоронение

людей, по причине зимних условий и большой разветвленности шахт. СВС ведет воздушное наблюдение и регулярное патрулирование этой местности. С наступлением весны появится возможность получить дополнительные сведения о судьбе лиц, которые, как предполагается, были убиты или захоронены в Любии.

15. Было представлено мало подтверждений достоверных сообщений, полученных Специальным докладчиком и другими лицами, занимающимися расследованием массовых убийств, совершенных силами боснийских сербов, которые действовали совместно с полувоенными группировками из Союзной Республики Югославии под командованием Зелько Разнотовича, известного под именем "Аркан", в отношении лиц несербской национальности в северной части Боснии и Герцеговины в октябре 1995 года, непосредственно перед тем, как силы Федерации успешно овладели этими районами в ходе боевых действий. К числу самых серьезных инцидентов, которые, согласно имеющимся доказательствам, вероятно, имели место, относится произвольная казнь по меньшей мере нескольких десятков боснийских мужчин, многие из которых работали в бригадах принудительного труда на заводе керамических изделий возле Сански-Моста. На момент подготовки настоящего доклада многие мужчины несербской национальности из этого района по-прежнему числились в списке пропавших без вести.

Соблюдение положений Дейтонского соглашения, касающихся прав человека

16. В приложении 6 Дейтонского соглашения предусматривается, что стороны должны обеспечить "всем лицам в пределах их юрисдикции самый высокий уровень международно признанных прав человека и основных свобод", включая права и свободы, предусмотренные в Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод и протоколах к ней, а также права, предусмотренные в 16 других международных соглашениях по правам человека. Кроме того, в Соглашении упоминаются многочисленные специальные права, которые обязались соблюдать стороны. В разделе ниже рассматриваются имеющие отношение к некоторым из этих прав события, которые произошли с момента парафирования Дейтонского соглашения в ноябре 1995 года.

Право на жизнь

17. В результате прекращения огня, вступившего в силу перед проведением переговоров о заключении Дейтонского соглашения, и последующего вывода тяжелого оружия за зоны разъединения сильных артиллерийских обстрелов, влекущих за собой гибель гражданских жителей, с октября 1995 года в Боснии и Герцеговине не отмечалось. В то же время снизился уровень активности снайперов, хотя они по-прежнему используются с вызывающей беспокойство частотой. 9 января 1996 года снаряд, выпущенный из ручного реактивного гранатомета, попал в переполненный людьми трамвай в центре Сараево, в результате чего 1 человек был убит, а 19 других, включая 3 детей, ранены. Согласно оценкам, выстрел из гранатомета был произведен из контролируемого боснийскими сербами пригорода Грбавицы. 2 февраля 1996 года автомобиль СВС, находившийся на участке дороги между аэропортом Сараево и удерживаемым сербами пригородом Илиджи, подвергся снайперскому обстрелу, но никто не пострадал; за день до этого произошел другой инцидент, когда в Сараево французские военнослужащие, входящие в состав СВС, в этом же районе одного снайпера сербской национальности застрелили, а второго взяли в плен. В Сараево имели место и другие инциденты, связанные со снайперским обстрелом, особенно в районе Илиджи, что вынудило СВС принять в феврале решение об ограничении своих операций по патрулированию в этом пригороде в ночное время. СВС, согласно сообщениям, арестовали несколько вооруженных мужчин в связи с инцидентами со снайперским обстрелом в районе Илиджи и передали их полиции Республики Сербской.

18. В городе Мостар в начале года имела место вспышка насилия, что привело к гибели по меньшей мере двух человек. Ситуация стала обостряться 31 декабря 1995 года, когда сотрудники полиции боснийских хорватов в западной части Мостара застрелили 17-летнего боснийского юношу, который, согласно их утверждениям, не остановился на контрольно-пропускном пункте. В ходе последующих перестрелок через линию, разделяющую боснийскую восточную часть города и контролируемую хорватами западную часть, 4 января 1996 года были ранены два боснийских полицейских, а 6 января один сотрудник полиции боснийских хорватов был убит, а второй ранен. 9 января из западной части города было произведено несколько выстрелов из гранатометов по восточной части. Эти проявления насилия свидетельствовали о сохранении напряженности в отношениях между боснийцами и хорватами, входящими в состав Федерации Боснии и Герцеговины, особенно в Мостаре. После того, как насилие, проявления которого отмечались на протяжении нескольких недель, пошло на убыль, 7 февраля в городе вновь начались волнения, вылившиеся в демонстрации боснийских хорватов, которые гневно протестовали против касающегося муниципальных границ плана Администратора Европейского союза Кошника, предусматривающего создание в городе крупного центрального округа для обеих сторон. На самого г-на Кошника было совершено нападение, когда участники демонстрации окружили и серьезно повредили автомобиль, в котором он ехал. На момент составления настоящего доклада напряженность в Мостаре, как представляется, ослабла, что частично является следствием подтверждения приверженности делу создания Федерации, о чем стороны договорились на встрече в Риме, состоявшейся 17-18 февраля 1996 года.

19. Серьезную угрозу для права на жизнь в Боснии и Герцеговине по-прежнему представляют порядка 3 млн. мин, установленных в бесчисленном количестве мест по всей стране. В соответствии с Дейтонским соглашением бывшие комбатанты обязуются до 19 января 1996 года уведомить СВС о местонахождении на территории под их контролем всех наземных мин в пределах 10 километров от согласованной линии прекращения огня или линии разграничения между образованиями. Несмотря на это положение, остается огромное количество неотмеченных мин, которые представляют собой постоянную угрозу для жизни граждан страны и которые уже вызвали большое количество несчастных случаев, в том числе со смертельным исходом, как среди гражданского населения, так и военнослужащих СВС. Ряд учреждений Организации Объединенных Наций, а также СВС занимаются разработкой планов мероприятий - которые будут осуществляться с местными органами власти - по повышению уровня информированности о минной опасности и уменьшению риска несчастных случаев.

Право на свободу и неприкосновенность личности

20. В Дейтонском соглашении предусматривалось, что все лица, содержащиеся в заключении в связи с конфликтом, будут освобождены в течение 30 дней после передачи СВС полномочий от СООНО, т.е. к 19 января 1996 года. Единственное исключение было сделано в отношении лиц, обоснованно подозреваемых в совершении преступлений, подпадающих под юрисдикцию Международного уголовного трибунала, которые должны содержаться под стражей в течение срока, достаточного для проведения соответствующих консультаций с органами Трибунала. Главная ответственность за содействие освобождению и наблюдение за ним была возложена в соответствии с Соглашением на МККК.

21. Несоблюдение положения, касающегося освобождения заключенных, стало одним из первых существенных нарушений Дейтонского соглашения. Первоначально представленные сторонами МККК списки с указанием лиц, содержащихся в заключении, были неполными. Впоследствии власти в Сараево отказались освободить содержащихся под стражей лиц до тех пор, пока власти Республики Сербской не представят информацию о судьбе тысяч пропавших без вести лиц из Сребреницы и

других мест. Сообщалось, что как власти в Сараево, так и власти в Республике Сербской с большой неохотой предоставляли МККК полный доступ к находящимся под их контролем местам содержания под стражей. К крайнему сроку 19 января из общего числа, по оценкам, почти 900 заключенных освобождено было только 218 человек. К 14 марта 1996 года около 800 заключенных были освобождены, однако тогда считалось, что в заключении остались более 200 человек, в том числе около 60 предполагаемых военных преступников.

22. Специальный докладчик с удовлетворением узнала в январе 1996 года об освобождении властями Республики Сербской 15 престарелых лиц, включая лидеров Мерхамета и членов так называемой группы Вальтера, из заключения, сроки которого в некоторых случаях составляли до 15 месяцев. Специальный докладчик посетила этих лиц в военной тюрьме в Бания-Луке во время ее поездки в ноябре 1995 года.

23. Была выражена серьезная озабоченность в связи с недавними сообщениями Специального докладчика относительно личной безопасности членов групп меньшинств, которые стали жертвами вопиющих физических нападений, зачастую в связи с выселением, в различных местах страны, особенно в контролируемом сербами районе Бания-Луки в северной части Боснии и Герцеговины. После подписания Дейтонского соглашения международные наблюдатели в районе Бания-Луки получили сообщения о более чем 50 дополнительных выселениях по причине национальности, хотя уровень связанного с этим насилия понизился по сравнению с уровнем насилия в месяцы, непосредственно предшествовавшие дейтонским переговорам.

24. Возникла новая озабоченность, связанная с правом на личную безопасность, в этот раз в районе Велика-Кладуши около Бихача, находящемся под контролем властей Федерации. Международные учреждения получили десятки сообщений о том, что почти 10 000 бывших сторонников сепаратистского режима Абдича, которые возвратились в район из беженского лагеря в Купленско в Хорватии, подверглись различным формам запугивания, включая избиения, когда они находились в руках боснийских властей и жителей этого района. Это произошло несмотря на объявленную правительством общую амнистию для бывших сторонников Абдича в начале 1996 года.

25. Среди нападавших на недавних возвращенцев в Велика-Кладушу, как представляется, находились военнослужащие боснийской армии. Согласно правилам, установленным трехсторонними полицейскими силами, состоящими из сотрудников из Боснии и Герцеговины, Хорватии и Турции, которые в настоящее время патрулируют этот район, все воинские подразделения должны быть выведены из района по прибытии международной полиции. Как представляется, это положение в полной мере выполнено не было.

Право на свободное передвижение

26. Хотя свобода передвижения граждан Боснии и Герцеговины значительно расширилась после подписания Дейтонского соглашения, их возможности беспрепятственного передвижения по территории страны по-прежнему в значительной степени ограничены. Наиболее значимые достижения в этой области произошли в и вокруг Сараево. Первые признаки прогресса в этом вопросе можно было увидеть в ноябре 1995 года после постепенного открытия дорог в Киселяке и Хаджичах, проходящих через территорию, контролируемую боснийскими сербами, для гражданского и коммерческого сообщения с городом, в результате чего появилась крайне необходимая альтернатива опасной дороге через гору Игман и фактически прекратилось осадное положение. За период с ноября 1995 года по дорогам, соединяющим территорию, контролируемую боснийскими сербами и боснийцами, через аэропорт Сараево проехали тысячи

автотранспортных средств. Кроме того, в ноябре благодаря настойчивым усилиям подразделения СООНО по гражданским делам был открыт мост Братства между центром города и контролируемыми сербами пригородами Грабавицы.

27. Опасность, с которой по-прежнему сопряжено движение вокруг Сараево, четко проявилась в начале 1996 года, когда транзитные пассажиры останавливались и задерживались властями враждующих фракций. В первую неделю января 16 боснийцев, ехавших по дороге в Киселяк, были арестованы властями Республики Сербской и освобождены лишь по прошествии нескольких дней после настойчивого международного вмешательства. Затем в начале февраля власти Сараево задержали шесть боснийских сербов, которые по ошибке заехали на контролируемую боснийцами территорию. Хотя четверо из них были впоследствии освобождены благодаря международному давлению, двое, которые были высокопоставленными военнослужащими армии Республики Сербской, продолжали находиться в заключении и в конечном счете были доставлены СВС в Гаагу после того, как международный уголовный трибунал определил наличие достаточных доказательств для их задержания по обвинению в совершении военных преступлений. Этот инцидент явно привел к репрессалиям со стороны местных властей Республики Сербской, которые задержали двух боснийских журналистов в районе Грабавицы 8 февраля; один из них был освобожден, в то время как другой по-прежнему находится в тюрьме и ему не было предъявлено каких-либо конкретных обвинений на момент подготовки настоящего доклада. Хотя действия властей Сараево в этом случае, как представляется, осуществлялись в соответствии с законом и условиями Дейтонских соглашений, если их рассматривать вместе с действиями властей Республики Сербской, то в области свободы передвижения в целом складывается неблагоприятная картина.

28. Коммерческое и частное сообщение между Сараево и Горажде на данном этапе в существенной степени восстановилось, что позволило оказывать необходимую помощь жителям Горажде, которые пережили осаду продолжительностью более трех лет. Кроме того, налажено регулярное гражданское автобусное сообщение с городом.

29. В Мостаре неоднократные обещания о том, что свобода передвижения между двумя частями города будет уважаться, нарушались властями боснийских сербов, которые допускали на территорию женщин, детей и престарелых, но не пускали в западную часть Мостара боснийцев призывного возраста. Свобода передвижения была также временно отменена после сопряженных с насилием инцидентов, происшедших в городе в начале января. На встрече сторон в Риме 17 и 18 февраля было достигнуто официальное согласие относительно того, что полная свобода передвижения будет предоставляться всем лицам в городе с 20 февраля, и действительно к концу месяца ежедневно линию пересекали около 1000 человек, включая боснийцев призывного возраста, в западную часть города, хотя их количество было незначительным, видимо, из-за страха. Вопрос о свободе передвижения между восточной и западной частями Мостара был одной из наиболее сложных проблем, стоявших перед городской администрацией Европейского союза, и стал ярким проявлением неспособности двух сторон в Федерации Боснии и Герцеговины добиться реального объединения. Ограничение свободы передвижения между территориями, контролируемые боснийскими силами и силами боснийских хорватов в различных местах Боснии и Герцеговины, также отмечалось за период после представления последнего доклада Специального докладчика, в том числе в районах Витеза и Кулен-Вакуфа.

30. В районах около линий разграничения между образованиями, отделяющих Республику Сербскую от Федерации Боснии и Герцеговины, произошло определенное незначительное улучшение положения со свободой передвижения, которое дает основания для осторожного оптимизма в отношении будущих событий, связанных с этим вопросом. Сообщалось, что в районе Добоя по меньшей мере 40 семей из Федерации возвратились в селение Станиц-Риека в зоне разделения и

что другие пересекли границу с короткими визитами в Республику Сербскую и не столкнулись с крупными проблемами. Сообщалось также, что в районе Брчко на севере страны несколько человек приехали из Федерации в Республику Сербскую, с тем чтобы встретиться с родственниками и друзьями и проверить состояние своего имущества. Однако такие передвижения по-прежнему носят редкий и ограниченный характер.

Право на возвращение и выбор места жительства

31. В Приложении 7 Дейтонского соглашения стороны признают, что все беженцы и перемещенные лица имеют право свободно вернуться в условиях безопасности в места первоначального проживания. В Приложении 7 далее говорится, что стороны обязуются создать на своих территориях политические, экономические и социальные условия, благоприятствующие добровольному возвращению и гармоничной реинтеграции беженцев и перемещенных лиц, не отдавая предпочтения какой-либо отдельной группе (статья II).

32. Первой проверкой права на возвращение стало экспериментальное соглашение, достигнутое в Дейтоне между боснийской стороной и стороной боснийских хорватов в Федерации, относительно возвращения 300 боснийских семей в контролируемые боснийскими хорватами города Яйце и Столац и 300 боснийских хорватских семей в контролируемые боснийцами города Травник и Бугойно. Во время поездок в Яйце и Бугойно 1 декабря 1995 года Специальный докладчик нашла мало признаков, свидетельствующих о готовности местных властей поддержать осуществление этого соглашения. После этого прогресс, связанный с возвращением в четыре общины, был на самом деле медленным, несмотря на определенные достижения. По состоянию на конец февраля 1996 года лишь Травник, в который, как сообщалось, вернулись 100 хорватских семей, как представляется, достиг целей экспериментального соглашения о возвращении. Около 60 из определенных в соглашении 200 боснийских семей возвратились в Яйце, в то время как в Столаце местные боснийские хорватские власти провели 3 февраля церемонию, на которой в числе других присутствовал президент Федерации Зубак, и они официально заявили о своем согласии с предстоящим возвращением 100 боснийских семей. Вместе с тем, как представляется, был достигнут незначительный прогресс в отношении возвращения боснийских хорватов в Бугойно.

33. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев подчеркнул важное значение содержащегося в Дейтонском соглашении призыва о том, чтобы процесс возвращения был упорядоченным и поэтапным, а также настоятельно призвал страны убежища с осторожностью подходить к отмене статуса временной защиты. До настоящего времени число возвращений было незначительным, главным образом из-за зимы; однако ожидается, что этот процесс значительно ускорится весной. Уже произошло заметное возвращение беженцев и перемещенных боснийских хорватов в районы западной части Боснии и Герцеговины, ранее контролировавшиеся боснийскими сербами, а также возвращение боснийских сербов в район Мркониц-Града, который контролировался с прошлого лета силами боснийских хорватов, но был передан Республике Сербской по Дейтонскому соглашению. Информированные наблюдатели отметили, что можно надеяться на то, что значительное большинство репатриантов вернутся только в районы, находящиеся под контролем властей, представляющих ту же национальность.

34. Вместе с тем в Дейтонском соглашении четко предусматривается, что стороны не вмешиваются в выбор возвращенцами места назначения. Для содействия возвращению лиц в районы, контролируемые властями, представляющими другую национальность, в Дейтонском соглашении содержится обязательство, согласно которому стороны должны принять несколько конкретных мер укрепления доверия, включая отмену законодательства, имеющего дискриминационные цели или последствия, пресечение националистической пропаганды в средствах

массовой информации и обеспечение специальной защиты меньшинств. Пока еще слишком рано определять, будут ли такие меры действительно осуществляться и возвратится ли значительное число лиц одной национальности в районы, контролируемые властями, представляющими другую национальность.

35. В этой связи события в Сараево в первые два месяца 1996 года не дают больших оснований для оптимизма. В Дейтонском соглашении предусматривается, что власть над пятью сараевскими пригородами перейдет от Республики Сербской к Федерации до 19 марта 1996 года, и полицейские Федерации стали вместе с членами Специальных международных полицейских сил (СМПС) осуществлять патрулирование в первых из этих пригородов для обеспечения перехода власти в Вогоске 23 февраля. Однако в течение предшествующих месяцев обе стороны предпринимали явно недостаточные усилия для реализации мер укрепления доверия, которые позволили бы осуществить переход беспрепятственно, и в результате этого в месяцы после подписания Дейтонского соглашения произошел исход тысяч боснийских сербов из указанных пригородов в районы, которые должны остаться под властью Республики Сербской. Согласно сообщениям, отъезжающие сербы увозили с собой полные грузовики личных вещей, промышленного оборудования с фабрик, а в некоторых случаях и эксгумированные останки родственников; многие жилые дома были умышленно сожжены или уничтожены иным образом до отъезда. По оценкам, 20 000 боснийцев сербской национальности покинули эти пригороды Сараево к концу февраля, а количество оставшихся составило всего несколько сотен человек. Оставшиеся сербы и несербы, проживающие в пригородах, столкнулись с огромными трудностями, поскольку в результате отъезда столь большого числа людей общины остались без медицинских служб и служб связи и таких заведений первой необходимости, как продовольственные магазины.

36. Сараевские власти способствовали этому массовому перемещению посредством двойственного отношения и в некоторых случаях враждебности, нашедших отражение в их публичных заявлениях относительно права сербов остаться. В ряде случаев сообщалось, что власти заявляли, что на защиту со стороны властей Сараево могут рассчитывать все, кроме "четников". Поскольку слово "четник" обычно понимается как любое лицо сербской национальности, а не только как военный преступник, эти заявления посеяли серьезные опасения среди боснийских сербов в районе Сараево. Правительство в Сараево допустило задержку с принятием закона об амнистии, который в случае его утверждения на раннем этапе мог бы заверить всех, кроме военных преступников, в том, что они могут не опасаться ареста и судебного преследования за действия, совершенные в интересах армии Республики Сербской. Такой закон об амнистии был в конечном счете утвержден Ассамблеей в феврале, при этом сообщалось, что задержка была отчасти вызвана тем, что правительство считало, что оно должно дождаться принятия аналогичного закона об амнистии Республикой Сербской. Положение в Сараево еще более усугубилось в конце февраля в результате многочисленных инцидентов, во время которых боснийцы забрасывали камнями или иным образом запугивали на дорогах отъезжающих сербов, а полицейские власти Федерации, как правило, не вмешивались в эти инциденты.

37. Со своей стороны, некоторые органы власти Республики Сербской часто использовали средства массовой информации, стремясь убедить боснийских сербов в пригородах Сараево в том, что они лично подвергнутся сильной опасности, если решат остаться в их домах после передачи территории под контроль Федерации. Несколько раз власти Республики Сербской открыто призывали сербов покинуть район, что привело к значительному усилению атмосферы страха и недоверия.

38. В других местах в Боснии и Герцеговине местные власти, как представляется, не создали никаких условий, которые могли бы убедить граждан одной национальности остаться в районах,

которые будут контролироваться властями, представляющими другую национальность. В феврале 1996 года было отмечено, что почти все боснийские хорваты в районе Мрконич-Града эвакуировались до его передачи под контроль Республики Сербской; как сообщалось, в некоторых случаях боснийские хорватские власти заставляли людей уезжать вопреки их воле. Исход произошел после того, как боснийские хорватские силы, явно в преддверии неминуемой передачи контроля, на протяжении около трех месяцев занимались грабежами и поджогами, в результате которых была уничтожена значительная часть жилого фонда и пригодной для использования собственности. В северной части Боснии и Герцеговины практически все боснийское сербское население в районе Оджака покинуло его до передачи контроля властям Федерации.

39. Вместе с тем начинают появляться признаки, вселяющие оптимизм. Как отмечалось выше, незначительное число семей из Федерации переехало в селение Станич-Риеку в зоне разъединения около Добоя и другие изъявили желание вернуться в близлежащие районы в Республике Сербской. Аналогичные пожелания возвратиться в районы, находящиеся под контролем Республики Сербской, как сообщалось, были выражены перемещенными несербами из муниципалитета Брчко в северной части страны, несербами, в настоящее время проживающими в Ябланице в южной части и в других местах. Сообщалось, что незначительное число перемещенных боснийских сербов изъявили желание возвратиться в районы, находящиеся под контролем Федерации, включая некоторых людей в Баня-Луке, которые рассматривают вопрос о возвращении в Дрвар, Сански-Мост и другие места.

Право не подвергаться дискриминации

40. Дискриминация в доступе к жилью, занятости, образованию, медицинскому обслуживанию и другим жизненно важным службам была широко распространена по всей Боснии и Герцеговине во время войны, и ее ликвидация станет одним из ключевых факторов в предпринимаемых в стране усилиях по достижению прочного мира. До сведения Специального докладчика были доведены и по-прежнему доводятся многочисленные случаи дискриминации, которой подверглись лица определенной национальности, проживающие в районах, контролируемых властями, представляющими другую национальность. Аналогичная проблема существует в районах, контролируемых боснийскими, боснийскими хорватскими и боснийскими сербскими властями.

41. Значительная часть международного внимания к этому вопросу была уделена событиям, происшедшим во время войны в районе Республики Сербской, где выселение несербов из их домов носило особо насильственный характер и иногда было сопряжено с убийствами, изнасилованиями и другими злоупотреблениями и где несербов из-за их национальности часто заставляли выполнять трудные и порой опасные для жизни работы, включая принудительные работы на линиях военной конфронтации. Во время составления настоящего доклада эти особо серьезные инциденты в основном прекратились, и в Баня-Луке в середине января произошло положительное событие, когда 15 боснийских семей выиграли дело в суде, который разрешил им вернуться в свои дома, из которых они были ранее незаконным образом выселены. Однако сообщалось, что эти лица сталкиваются с трудностями, связанными с исполнением решений суда. Сохраняются значительные основания для озабоченности, включая по-прежнему поступающие сообщения о выселениях и отказе в работе и неотложном медицинском обслуживании несербов по причине национальности.

42. В Федерации Боснии и Герцеговины дискриминация в отношении лиц различных национальностей по-прежнему является серьезной проблемой. В Мостаре за период с 1 января 1996 года произошло по меньшей мере десять насильственных и незаконных выселений нехорватов из их домов в западной части города. В Тузле после прибытия перемещенных лиц из Сребреницы

имели место выселения сербских жителей. Кроме того, поступило много сообщений о незаконных выселениях небоснийцев из их жилищ в Сараево на протяжении прошедшего года. Сотрудники правительственных органов, офицеры, преподаватели высших учебных заведений и другие, как представляется, занимают должности в Федерации благодаря тому, что определяющим признаком для устройства на работу является их национальность, и доля членов местных групп меньшинств, занимающих высокое положение как в контролируемых боснийцами учреждениях, так и в учреждениях, контролируемых боснийскими хорватами, гораздо меньше, чем та, которую можно было бы ожидать с учетом численности местных групп населения.

43. Канцелярия Омбудсмана Федерации Боснии и Герцеговины отлично справлялась с официальной регистрацией и реагированием на эти и другие утверждения о дискриминации в течение периода чуть более года ее функционирования. Однако другие органы Федерации и правительственные власти медленно реагировали на выводы Омбудсмана, а в некоторых случаях совсем не отвечали на них. Важная работа по официальной регистрации типичных случаев дискриминации была также проведена различными неправительственными организациями в Федерации, включая Хельсинкский комитет по правам человека в Боснии и Герцеговине, Сербский гражданский совет в Сараево и Гражданский форум в Тузле.

Право на свободное выражение мнений

44. Как отмечалось Специальным докладчиком и другими после начала войны, вопрос о праве на свободное выражение мнений в Боснии и Герцеговине нуждается в рассмотрении как с точки зрения ограничений этого права, так и с точки зрения злоупотребления им посредством безудержной пропаганды национальной и религиозной ненависти и подстрекательства к дискриминации. В то время как стороны Дейтонского соглашения взяли на себя обязательство положить конец нарушениям подобного рода, события последних месяцев свидетельствуют о том, что необходимо еще много сделать в этой важнейшей области.

45. Особую озабоченность Специального докладчика вызывало использование средств массовой информации всеми тремя сторонами для пропаганды идей, исключительно благоприятных для одной национальности в ущерб другим, особенно в спорах в отношении передачи населенных сербами пригородов Федерации в Сараево и Мостаре. Специальный докладчик также отмечает по-прежнему ощущающуюся нехватку оппозиционной прессы и станций радио- и телевидения в Республике Сербской, а также трудности, с которыми столкнулось неправительственное предприятие "Студия 99" с получением лицензии на вещание в Сараево. Вместе с тем в более позитивном ключе можно отметить, что появление многочисленных новых изданий в Сараево после снятия осады города дает основания для оптимизма относительно будущего развития свободы выражения мнений в Боснии и Герцеговине.

Гуманитарные вопросы

46. Потребность в гуманитарной помощи для народа Боснии и Герцеговины по-прежнему носит неотложный характер, несмотря на прекращение боевых действий. В стране существует более 1 миллиона перемещенных лиц, многие из которых потеряли свои дома и в настоящее время живут в крайне переполненных общежитиях. Специальный докладчик имела возможность посетить общежития в северной части Боснии и Герцеговины в конце ноября 1995 года и узнать из первых рук о положении, в котором находятся их обитатели. Неисчислимое количество людей пострадали как в физическом, так и в психологическом плане от войны. В частности, дети и престарелые пострадали очень серьезно, и они потребуют особого внимания. Кроме того, громадный ущерб был нанесен экономической и социальной инфраструктуре страны.

47. Международные учреждения, правительства и неправительственные организации укрепляют свои гуманитарные программы в стране и демонстрируют решительную приверженность делу улучшения положения ее граждан. Одним из позитивных событий явилось расширение возможностей УВКБ и других учреждений пользоваться услугами местных поставщиков для производства как пищевой, так и непищевой гуманитарной продукции, что может способствовать ускорению экономического восстановления.

Будущие соображения

48. Положение в области прав человека в Боснии и Герцеговине будет иметь особое значение для выборов, которые, согласно Дейтонскому соглашению, запланированы к проведению в период между 14 июня и 14 сентября 1996 года. В Соглашении признается, что для того, чтобы выборы были свободными и справедливыми, необходимо наличие определенных условий, включая обстановку, в которой голосование может быть проведено без страха или запугивания и обеспечена свобода выражения мнения и свобода прессы. В соглашении на ОБСЕ возлагается обязанность подтвердить, "могут ли выборы быть эффективными" в рамках установленных сроков (пункт 2 статьи I, Приложение 3).

49. Некоторые аспекты избирательной системы, предусмотренной Дейтонским соглашением, вызывают озабоченность, а именно положение, которое определяет право быть избранным в Президиум Боснии и Герцеговины с помощью, среди прочих критериев, национальности кандидатов. Согласно Конституции, содержащейся в Дейтонском соглашении (статья V, Приложение 4), один член Президиума от Федерации должен быть боснийцем, а второй – хорватом, в то время как член от Республики Сербской должен быть сербом. Различия, основанные на национальности, являются элементом Дейтонского соглашения, вызывающим наибольшее сожаление, и его необходимость вызывает сомнения. Следует надеяться на то, что, видимо, несмотря на все признаки, эти уступки в целях обеспечения оперативности не станут постоянными непреодолимыми барьерами между боснийцами различных национальностей.

Выводы

50. В результате заключения Дейтонского соглашения и развертывания Сил по выполнению Соглашения произошло значительное и весьма отрадное сокращение числа серьезных нарушений международных прав человека и гуманитарного права в Боснии и Герцеговине. В то же время настоящей проверкой установления долгосрочного мира будет соблюдение сторонами содержащихся в Дейтонском соглашении и других международных документах положений о правах человека, которые составляют основу гражданского общества.

51. Полученные за последнее время данные, как правило, подтверждают заявления о том, что силы боснийских сербов в июле 1995 года, грубо нарушив международные права человека и нормы гуманитарного права, зверски убили в районе Сребреницы по меньшей мере 3000 боснийцев. Кроме того, недавно поступила информация о зверских убийствах, которые, как предполагается, совершили силы боснийских сербов в районе Любии в 1992 году, а также неподалеку от Сански-Моста в октябре 1995 года. Следует надеяться, что Международному уголовному трибуналу по бывшей Югославии будут предоставлены адекватные средства для расследования этих заявлений и для окончательного выяснения того, что произошло в этих районах.

52. Несмотря на прекращение боевых действий, права на жизнь и на личную безопасность в этой стране по-прежнему подвергаются серьезной угрозе. Проявлением этой угрозы являются

продолжающиеся в Сараево инциденты, связанные со снайперским обстрелом, повторяющиеся военные столкновения, особенно в Мостаре, между боснийцами и боснийскими хорватами, являющимися партнерами в рамках Федерации, а также наличие миллионов наземных мин, рассеянных по территории страны.

53. На момент подготовки настоящего доклада стороны все еще не начали соблюдать положения Дейтонского соглашения, касающиеся освобождения пленных. По оценкам, три стороны все еще держат у себя в общей сложности приблизительно 200 человек.

54. Хотя после подписания Дейтонского соглашения положение в области свободы передвижения в значительной степени улучшилось, для лиц из числа любой из трех основных национальных групп, пересекающих районы, контролируемые гражданами, относящимися к другой группе, по-прежнему существует значительная опасность. В то же время некоторые ограниченные примеры возросшей свободы передвижения через линии разграничения между образованиями и улучшение положения в Мостаре дают основания для осторожного оптимизма в отношении этого вопроса.

55. Постепенно расширяются масштабы возвращения беженцев и перемещенных лиц, особенно перемещенных лиц, возвращающихся в районы, находящиеся под контролем властей, представляющих ту же национальность. Наконец, был отмечен прогресс в рамках осуществления начатого в ноябре 1995 года в рамках Федерации экспериментального проекта по вопросам возвращения, причем Травник полностью выполняет свои обязательства, значительные меры были приняты в Яйце, и, по сообщениям, аналогичные шаги готовы предпринять в Столаце, хотя на данный момент сообщений о том, что туда кто-то вернулся, не поступало. В то же время в Бугойно по-прежнему от сотрудничества отказываются.

56. Предстоящие в ближайшее время выборы, предусмотренные Дейтонским соглашением, предоставят гражданам Боснии и Герцеговины важную возможность выразить свои надежды и пожелания относительно будущего страны. В то же время необходимо будет уделить пристальное внимание таким вопросам, как соблюдение личной безопасности и свободы выражения своих мнений, которые, как это международно признано, являются условиями для свободных и справедливых выборов.

Рекомендации

57. Для окончательного выяснения событий, происшедших в районе Сребреницы в июле 1995 года, и других предполагаемых серьезных нарушений гуманитарного права исключительно важно, чтобы Международный уголовный трибунал для бывшей Югославии продолжал получать финансовую и материально-техническую поддержку со стороны международного сообщества. Специальный докладчик также намерен обратиться за помощью в связи с созданием специальных сил быстрого реагирования для содействия в проведении поисков в пунктах – которых по-прежнему много в Боснии и Герцеговине, – где еще не возвращены тела лиц, убитых во время боевых действий. Специальный докладчик также хотела бы рекомендовать соответствующим органам, включая религиозные органы, принять все меры, с тем чтобы обеспечить их достойное захоронение.

58. Для разъяснения вопросов, касающихся лиц, которые до сих пор считаются пропавшими без вести и по которым не имеется информации, следует оказывать всю возможную поддержку усилиям, прилагаемым в связи с этим вопросом, в частности Международным комитетом Красного Креста, и экспертам Комиссии по правам человека.

59. Обязательным условием для любой инициативы в отношении широкомасштабного возвращения боснийцев в свою страну должно быть проявление уважения к правам человека. Такое уважение также должно быть одним из предварительных условий для значительной помощи на цели восстановления в отличие от текущей гуманитарной помощи. Основой долгосрочного мира в Боснии и Герцеговине будет не инфраструктура промышленных предприятий, мостов и объектов и не удовлетворение других экономических потребностей – в этой стране все это пять лет назад уже было, но не воспрепятствовало вспышке войны. Основой для долгосрочного мира будет проявляемое всеми сторонами в конфликте уважение к правам человека.

60. В то же время, когда международное сообщество принимает краткосрочные меры по защите прав человека в Боснии и Герцеговине, исключительно важно не упускать из виду меры, которые могут гарантировать соблюдение прав человека на протяжении длительного времени в будущем. Следует оказывать всю возможную поддержку Комиссии по правам человека, созданной в соответствии с Дейтонским соглашением (приложение 6), канцелярии Омбудсмана Федерации и местным неправительственным организациям, занимающимся вопросами прав человека.

61. Необходимо самым решительным образом поддерживать все инициативы, которые ведут к объединению в общинах боснийцев различных национальностей. Действительно, большинство беженцев и перемещенных лиц первоначально будут стремиться расселяться в районах, которые уже находятся под контролем лиц, принадлежащих к той же этнической группе, что и они. Однако необходимо не жалеть сил в целях поощрения более широкой модели расселения, согласно которой люди могут выбирать себе для проживания любое место на территории страны в соответствии с положениями Дейтонского соглашения. Признать неизбежность создания этнически чистых зон – это значит создать серьезную угрозу в будущем не только в Боснии и Герцеговине, но в любом месте, где существует опасность возникновения конфликта в результате этнического сосуществования.

II. ХОРВАТИЯ

Введение

62. За время после выхода в свет ее предыдущего доклада Специальный докладчик дважды побывала в Республике Хорватии – в декабре 1995 и в феврале 1996 года. В ходе этих поездок она посетила Восточную Славонию, которая ранее была известна как сектор "Восток", а также лагерь беженцев в Купленско неподалеку от Войнич. В декабре 1995 года Специальный докладчик встречалась с президентом Республики Хорватии, а также с другими высшими правительственными должностными лицами, в том числе с министром иностранных дел, и с представителями международных и неправительственных организаций. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что хорватские органы власти продолжали с ней сотрудничать.

63. В своем предыдущем докладе Специальный докладчик уделила особое внимание рассмотрению вопросов прав человека, которые возникли в бывших секторах "Север" и "Юг" после возвращения Хорватии военными средствами контроля над этими районами, которое произошло прошлым летом. В настоящем докладе отмечаются последние события в этой области, а также рассматриваются и другие вопросы прав человека, имеющие значение для Хорватии в целом.

64. В основе настоящего доклада лежат материалы, полученные Специальным докладчиком во время ее поездок в Хорватию, а также информация, собранная полевым персоналом Центра по

правам человека Организации Объединенных Наций, и информация, представленная хорватским правительством и международными и местными организациями.

А. Дальнейшие события в области Краина

Право на жизнь

65. Хотя за период после выхода в свет предыдущего доклада Специального докладчика число случаев убийств людей в бывших секторах значительно сократилось, отдельные случаи такого рода обосновывают сохранение серьезной озабоченности в отношении защиты права на жизнь. 26 февраля 1996 года в деревне Езерце неподалеку от Плитвице была убита пожилая сербская пара. В результате других происшедших за последнее время случаев в ходе отдельных инцидентов в течение первой недели февраля 1996 года в деревнях Люботич и Билисани, в бывшем секторе "Юг", в своих домах были застрелены две пожилые сербские женщины.

66. Специальный докладчик получил от хорватских властей информацию, касающуюся нескольких уголовных расследований, производимых в связи с убийствами гражданских лиц, которые были совершены в бывших секторах "Север" и "Юг" в период после проводившихся прошлым летом военных операций. Правительство указывает, что по состоянию на 20 января 1996 года было завершено расследование по 27 случаям убийств и 25 лицам в настоящее время предъявляется обвинение в судебных органах. Власти заявляют, что в связи со случаем, происшедшем в Вариводе, когда 28 сентября 1995 года в этой деревне в бывшем секторе "Юг" было убито девять пожилых сербов, в настоящее время завершается процесс над четырьмя обвиняемыми. В рамках расследования в связи с убийством семи пожилых сербов в Госичах, бывший сектор "Юг", которое произошло 27 августа 1995 года, продолжается досудебное разбирательство в отношении шести лиц, два из которых также являются обвиняемыми по вариводскому делу.

67. Специальный докладчик отмечает, что, хотя власти провели судебное разбирательство по некоторым случаям, о которых говорилось в ее предыдущем докладе, по многим другим сообщенным случаям убийств имеется мало данных, говорящих о достигнутом прогрессе. К числу таких дел относится груборийское дело, когда вскоре после того, как 25 августа 1995 года были замечены продвигающиеся к этой деревне члены хорватских специальных сил, были обнаружены пять убитых гражданских лиц. Специальный докладчик обратилась с письмом к хорватскому правительству с просьбой о разъяснении по груборийскому делу. Занимающиеся расследованиями представители Организации Объединенных Наций, которые осуществляют контроль за положением в бывших секторах после проведения в прошлом году военных операций, зафиксировали по крайней мере 150 случаев предполагаемых нарушений права на жизнь, совершенных в то время.

Право на имущество

68. Несмотря на значительное сокращение числа актов сожжения и разграбления имущества в бывших секторах за период после последнего доклада Специального докладчика, все же продолжают поступать сообщения о частых случаях разграбления. Девяностотрехлетняя женщина и ее дочь в Кистанье, бывший сектор "Юг", сообщили о том, что 1 декабря 1995 года были похищены их свиньи и домашний скот, а месяц спустя грабители похитили также домашнюю птицу, постельное белье, посылки с продовольственной помощью и деньги. 9 февраля 1996 года в Бискупии, неподалеку от Книна, были замечены несколько мужчин в военной форме, которые разбирали кирпичную кладку в покинутом доме и грузили кирпичи на машины. В феврале пожилая сербская женщина в деревне Эрвин сообщила, что ее имущество часто подвергается разграблению и однажды ночью в ее собственном доме на нее напали посторонние лица,

требовавшие отдать посылки с продовольственной помощью. Мало что говорит об укреплении присутствия полиции в бывших секторах.

69. Что касается происходившей в бывших секторах "Север" и "Юг" в прошлом году кампании поджогов и разграблений, о которой подробно говорилось в последнем докладе Специального докладчика, из полученной недавно от властей информации следует, что за лето 1995 года в общей сложности частично или полностью было сожжено 757 домов. Эта цифра разительно отличается от оценки наблюдателей Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой в бывших секторах было сожжено в общей сложности 5000 строений. Правительство сообщает, что обвинения в поджоге были выдвинуты лишь против 11 человек и ничто не говорит о том, были ли вынесены по этим делам какие-либо приговоры. Власти далее сообщают, что после проводившейся прошлым летом военной операции было сообщено о 1600 случаях крупных хищений, 1151 из которых был расследован, и обвинения в совершении похищения при отягчающих обстоятельствах были предъявлены 935 лицам, которые предстали перед судом.

Гуманитарные и социальные вопросы

70. Как представляется, в бывших секторах достигнут некоторый прогресс в области оказания гуманитарной помощи нуждающимся людям, в частности хорватским сербам, хотя существует необходимость принятия дополнительных мер. По данным проведенной правительством переписи в этом районе после военных операций, которые проходили прошлым летом, оставалось 9773 человека. Министерство труда и социальных дел Хорватии открыло центры для приема больных и престарелых в Петринье, бывший сектор "Север", и Книне, бывший сектор "Юг". В то же время государственное учреждение по вопросам социального обеспечения три раза оказывало финансовую помощь из расчета 200 кун (примерно 40 долл. США) на семью почти 10 000 домашних хозяйств, что в общей сложности составит приблизительно 2 млн. кун (около 400 000 долл. США). В то же время продолжают поступать сообщения о том, что хорватские сербы сталкиваются с определенными трудностями в связи с получением доступа к гуманитарной помощи. В некоторых местах по-прежнему медленными темпами и неэффективно проводится выдача удостоверений личности. Кроме того, объем ресурсов, выделяемых для проведения гуманитарных программ, значительно отстает от требуемых уровней.

71. Последние сообщения говорят о том, что одна из основных проблем, с которыми сейчас сталкиваются сербы, связана с дискриминацией при найме на работу. Специальному докладчику было сообщено, что примерно 20 рабочих сербской национальности, которые, после увольнения с курорта "Даруварске топице" в Даруваре, бывший сектор "Запад", не были вновь приняты на работу, несмотря на соответствующее решение суда. Многие сербы трудоспособного возраста в бывших секторах являются безработными и полагаются на гуманитарную помощь. Кроме того, из полученной Специальным докладчиком информации явствует, что хорватские сербы лишаются права на получение пенсионных пособий, а также на получение государственной помощи для восстановления домов.

Вопросы, касающиеся содержания под стражей

72. 30 декабря 1995 года президент Хорватии издал указ об амнистии 451 краинских сербов*, которые были обвинены в "вооруженном восстании" за, как предполагается, их военную поддержку так называемой "Республики Сербская Краина". Это решение хорватского правительства было с удовлетворением отмечено Советом Безопасности в заявлении Председателя от 8 января 1996 года. Тем не менее Специальный докладчик считает, что общая амнистия, которая еще не была провозглашена, является одним из условий *sine qua non* для возвращения хорватских сербов, которые в противном случае будут опасаться преследований за то, что они служили в армии так называемой "Республики Сербская Краина". Касаясь судебных процессов, начатых в отношении задержанных лиц, обвиняемых в военных преступлениях, Специальный докладчик подчеркнула властям, что необходимо полностью гарантировать принцип справедливого судебного процесса, включая доступ к защитнику.

Возвращение беженцев - хорватских сербов

73. По данным Государственного управления по делам перемещенных лиц и беженцев было утверждено возвращение примерно 2100 беженцев из числа хорватских сербов, в настоящее время находящихся в Союзной Республике Югославии, из почти 5600 полученных в общей сложности заявок, хотя имеются данные, говорящие о том, что значительно больше хорватских сербов хотели бы вернуться в Хорватию. В то же время, касаясь массового возвращения, правительство указало, что этот вопрос будет рассматриваться лишь в рамках обсуждений относительно нормализации отношений между Хорватией и Союзной Республикой Югославией. Как представляется, такая позиция может замедлить возвращение лиц, выполнивших все соответствующие юридические предварительные условия.

* Хотя в вышеупомянутом указе было перечислено 455 человек, подлежащих освобождению, Международный комитет Красного Креста установил, что четыре имени в этом списке повторяются.

74. В качестве обнадеживающего факта Специальный докладчик отмечает принятую парламентом Хорватии 17 января 1996 года поправку к "Закону о временном изъятии некоторых видов имущества и его использовании", которая отменила 90-дневный срок, установленный ранее для беженцев из числа хорватских сербов, которые бежали из области Краина, с тем чтобы они могли подавать требования в отношении своей недвижимости, сталкиваясь в противном случае с опасностью того, что их недвижимость будет передана во временное пользование перемещенным лицам. Это решение может оказать положительное влияние на принятие беженцами решения о возвращении.

Правовые вопросы

75. В своем последнем докладе Специальный докладчик выразила озабоченность в отношении обращения с сербами, остающимися в Хорватии, особенно в связи с прекращением действия статей Конституционного закона о правах и свободах человека и правах национальных и этнических общин или меньшинств. Правительство придерживается позиции, в соответствии с которой меньшинства находятся под защитой положений статьи 15 Конституции Хорватии, гарантирующей защиту меньшинств в Хорватии в целом. Однако отмененные специальные конституционные положения содержат значительно больше конкретных положений в отношении защиты сербского меньшинства. Власти заявили о своем намерении в ближайшее время принять меры по укреплению доверия в целях поощрения терпимости в отношениях между различными этническими общинами, не прибегая при этом к специальным конституционным мерам по защите.

76. В отношении создания временного суда по правам человека, которое в контексте вышеупомянутых конституционных положений было приостановлено, правительство указало, что из Совета Европы были приглашены эксперты по правовым вопросам для предоставления консультативных услуг в этой области, в то время как давние обещания в отношении того, что Суд будет создан в ближайшее время, по-прежнему не выполняются. В то же время правительство указало на ратификацию Хорватией в 1995 году Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, который позволяет отдельным лицам направлять Комитету по правам человека индивидуальные жалобы в отношении предполагаемых нарушений прав человека.

В. Дополнительные озабоченности в отношении прав человека

Практика незаконного и насильственного выселения

77. Специальный докладчик продолжала получать обширную информацию по проблеме незаконных и насильственных выселений в Хорватии. Такие выселения производятся в основном из квартир, которые ранее принадлежали военным, право собственности в отношении которых перешло к министерству обороны, а также из других принадлежащих государству или частным квартирам. Такие выселения часто производятся военной полицией или военнослужащими хорватской армии, и в ряде случаев осуществлялись с использованием насильственных методов. Во многих случаях жертвами выселения становятся хорватские сербы, которые были военнослужащими бывшей Югославской народной армии (ЮНА), иногда на том основании (в соответствии со статьей 102а Закона о жилье), что такое членство фактически представляло собой "враждебную деятельность" против Хорватии.

78. В ноябре 1995 года Специальный докладчик затронула этот вопрос в письме в адрес хорватских властей и подчеркнула необходимость принятия мер в целях прекращения нарушений

прав квартиросъемщиков и в целях возвращения жертв в свои дома. В этом письме, на которое правительство прислало ответ в начале 1996 года, упоминались несколько случаев, включая случай с г-жой М.З., которая 21 июля 1995 года в Загребе была выселена группой мужчин в военной форме, один из которых был военнослужащим первого подразделения Хорватской гвардии. Эти лица запугали, избили и изнасиловали одного из трех жильцов оспариваемой квартиры. В указанном сообщении также упоминался случай, происшедший 30 октября 1995 года, когда военные попытались выселить г-на Г.Р. из его квартиры в Сплите. Во время этого инцидента была взорвана ручная граната и один из военных был убит, а другие серьезно ранены.

79. Власти придерживаются позиции, в соответствии с которой лишение квартиросъемщика его прав иногда производится из-за того, что имела место "поддача квартиры субарендатору". В то же время Специальный докладчик отмечает, что многие выселения производятся без решения суда или иной юридической санкции. Не было представлено никакой информации о том, осуществляется ли судебное преследование в отношении лиц, производящих незаконные и насильственные выселения.

80. Специальному докладчику было сообщено о сохраняющейся проблеме, заключающейся в том, что решения суда относительно возвращения выселенных людей в их квартиры органами хорватской полиции не выполняются. Она выразила серьезную озабоченность по этому поводу в ходе состоявшейся в конце 1995 года встречи с министром обороны, который признал, что это явление имеет место, и заявил, что "военная полиция вмешивается в таких случаях лишь на основе запроса прокурора". Примером такого невыполнения является случай с г-ном Б.Х., который был выселен в Сплите сотрудником хорватской военной полиции; муниципальный суд отдал распоряжение о возвращении ему его квартиры, и это решение было подтверждено 21 ноября 1995 года местным судом Сплита. Однако ему не удалось добиться, чтобы соответствующие полицейские органы обеспечили выполнение этого распоряжения.

Положение в области массовой информации

81. В Хорватии осуществление свободы печати регулируется Законом о средствах массовой информации*, принятым в апреле 1992 года. Государство осуществляет полный контроль над средствами массовой информации, в значительной степени в силу того, что ему принадлежат основные каналы средств массовой информации. В то же время следует провести различие между преимущественно находящимися в собственности государства электронными средствами массовой информации и средствами печати, которые, за исключением основных загребских ежедневных газет, как правило, являются более независимыми. Контроль правящей партии над электронными средствами массовой информации был особенно наглядным во время национальных выборов в Хорватии,

* Конституционный суд в одном из своих последних решений объявил, что в апреле 1992 года не было получено необходимого большинства, и отменил Закон о средствах массовой информации. В то же время был установлен новый срок – 30 июня 1996 года.

проводившихся в октябре 1995 года, когда, например, национальная телевизионная станция Эйч-ти-ви широко освещала поездки Президента в различные города, отказываясь в то же время транслировать политические агитационные программы по крайней мере двух оппозиционных партий.

82. Специальный докладчик с чувством серьезной обеспокоенности отметила ряд происшедших в последнее время в Хорватии посягательств на независимость средств массовой информации. 26 октября 1995 года главный редактор еженедельной газеты Осиека "Бумеранг", который часто выступает с критикой в адрес правящей партии ХДС, подвергся нападению и был избит, когда он фотографировал митинг, проводившийся в рамках избирательной кампании ХДС, очевидно полицейскими в гражданской одежде, на виду у полицейских в форме, которые не стали вмешиваться. 25 января 1996 года заместитель премьер-министра, как утверждают, в здании парламента угрожал пистолетом, который он взял у охранника, журналистке ежедневной газеты "Нови лист", заявляя, как утверждают, что эту журналистку "надо убить" за написанные ею статьи, в которых содержится критика в отношении нового государственного бюджета. После инцидента заместитель премьер-министра смеялся и говорил, что это была всего лишь шутка, однако журналистка предъявляет обвинения. Также в январе руководители независимой станции "Радио Лабин Арт Экспресс" в Истрийском районе подверглись угрозам со стороны напавших на них лиц, которые, согласно утверждениям, пытались похитить имеющиеся на этой станции передатчики. Незадолго до этого указанная станция выполнила распоряжение правительства прекратить вещание после того, как принадлежащее этой станции право на вещание было передано вновь созданной станции "Радио Лабин", которая, по сообщениям, больше поддерживает правящую партию ХДС.

83. Хотя хорватская правовая система, в частности статья 39 Конституции, и запрещает публикацию материалов, пропагандирующих дискриминацию или национальную рознь, такие материалы продолжают появляться. Например, 4 февраля 1996 года журналист из ежедневной газеты "Вечерни лист" утверждал в статье, что "наиболее коварные профсоюзные лидеры в Загребе - сербы" и что "наиболее вероломные редакторы и журналисты в "государственных" средствах массовой информации - тоже сербы".

Купленско

84. 27 февраля 1996 года, согласно проведенной УВКБ переписи, в лагере Купленско близ Войнича все еще находилось 6490 беженцев из Боснии и Герцеговины. Специальный докладчик посетила этот лагерь 2 февраля 1996 года и получила непосредственно от беженцев информацию о чрезвычайно трудных условиях жизни в лагере. Палатки и другие временные сооружения обеспечивают весьма незначительную защиту от стихии; постоянно существует угроза вспышки заболеваний. Инициатива УВКБ по установке на территории лагеря контейнеров для удовлетворения особых гуманитарных потребностей была блокирована хорватскими властями. Власти воспрепятствовали также усилиям по созданию санкционированных магазинов для продажи предметов первой необходимости.

85. Специальному докладчику сообщили об аресте 1 февраля 1996 года 69 беженцев, которые подозреваются в "незаконной торговле, незаконном владении оружием и контрабанде". Напряженность в лагере еще больше усилилась, когда примерно 46 из этих лиц были вопреки их воле репатриированы в Велика-Кладушу в Боснии и Герцеговине, судя по всему без учета их пожелания подать ходатайство о предоставлении им в Хорватии статуса беженцев.

86. Специальный докладчик во время встречи с министром иностранных дел в феврале 1996 года подчеркнула ответственность хорватских властей за обеспечение приемлемых условий жизни в лагере и полного соблюдения прав беженцев. Согласно сообщениям, в начале марта между властями и жителями лагеря была достигнута договоренность о его закрытии, репатриации проживающих в лагере военнослужащих и переводе остальных жителей в другие пункты для беженцев на территории Хорватии. Пока не ясно, будут ли хорватские власти в полной мере соблюдать право на получение статуса беженцев.

III. РАЙОН ВОСТОЧНОЙ СЛАВОНИИ, БАРАНЬИ И ЗАПАДНОГО СРЕМА

Введение

87. 12 ноября 1995 года правительством Республики Хорватии и представителями местной сербской общины было подписано Основное соглашение о районе Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема. Соглашение предусматривает создание в районе (ранее известном под названием "сектор "Восток", а впоследствии как "Восточная Славония") временной администрации и развертывание международных сил на 12-месячный период с возможностью продления еще на один год по просьбе одной из сторон. Важно, что стороны обязались, среди прочего, обеспечивать в районе соблюдение самых высоких международных стандартов общепризнанных прав человека и основных свобод.

88. После принятия 15 января 1996 года резолюции 1037 (1996) Совета Безопасности Основное соглашение вступило в силу и была учреждена миротворческая операция Организации Объединенных Наций под названием "Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточной Славонии, Баранье и Западном Среме" (ВАООНВС). Совет постановил, что демилитаризация района должна быть завершена в течение 30 дней с момента развертывания международных сил численностью до 5000 человек. Задачи гражданского компонента ВАООНВС включали, среди прочего, создание временных полицейских сил, содействие возвращению беженцев и перемещенных лиц и контроль за выполнением сторонами их обязательства в отношении соблюдения самых высоких стандартов прав человека и основных свобод.

89. Специальный докладчик посетила район Восточной Славонии 3 декабря 1995 года. В ходе визита она осмотрела город Вуковар и встретила с сербскими властями де-факто, а также с представителями местного Красного Креста. Она также встретила с представителями международных организаций, включая Операцию Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии (ООНВД), УВКБ, МККК и Миссию по наблюдению Европейского сообщества (МНЕС). В ходе визита Специальный докладчик имела беседы с лицами несербского происхождения, с перемещенными лицами и с другими частными лицами.

90. По рекомендации Специального докладчика и по договоренности с хорватскими властями Верховный комиссар по правам человека принял решение открыть местное отделение Центра по правам человека в Эрдуте, Восточная Славония, с 1 февраля 1996 года. Однако из-за нехватки материально-технических средств местное отделение функционирует пока еще не на полную мощность.

91. Следующий раздел фонда подготовлен на основе информации, собранной Специальным докладчиком во время ее поездки в Восточную Славонию, и на основе дополнительного материала, который был собран местным отделением в Эрдуте.

Свобода передвижения

92. Принятые после подписания Основного соглашения меры по нормализации оказали определенное позитивное воздействие на положение в области прав человека в Восточной Славонии. К началу 1996 года количество случаев ограничения свободы передвижения гражданского и военного персонала Организации Объединенных Наций, которые были введены сербскими властями де-факто, существенно сократилось. Многие контрольно-пропускные пункты были демонтированы, а порядок прохождения через оставшиеся контрольно-пропускные пункты – упрощен. Специальный докладчик и ее персонал получили заверения относительно гарантий полной свободы передвижения в процессе осуществления ее мандата.

93. Вместе с тем поступали сообщения о том, что доступ в некоторые районы по-прежнему ограничивается. Особенно это касается района Драз и других мест, таких, как Поповач и Луг. Одним из последних примеров ограничения свободы передвижения является отказ военным наблюдателям Организации Объединенных Наций в разрешении проехать по дороге в Козьяк.

Незаконная высылка и недобровольное совместное проживание

94. Согласно оценкам, численность населения Восточной Славонии в настоящее время составляет 150 000–170 000 человек. Во время боевых действий в 1991–1992 годах примерно 75 000 хорватов и других лиц покинули регион, а примерно 80 000 сербов, в основном перемещенных лиц из других районов, въехали в него за прошедшее с тех пор время. Из-за разрушения в ходе войны многих домов этот район сейчас перенаселен.

95. В первые шесть недель 1996 года в Восточную Славонию дополнительно въехало 15 000 сербских беженцев и перемещенных лиц. Приток беженцев ухудшил и без того плохие условия жизни и привел к нарушению некоторых прав человека. Поступило несколько сообщений о случаях принудительного выселения семей, относящихся к меньшинствам, в основном хорватов. В одном случае пожилая женщина была выселена из своего дома в Дале военными силами специального назначения из Союзной Республики Югославии. В другом случае прибывшие в Восточную Славонию перемещенные лица сербского происхождения, по имеющимся данным, выселили из дома пожилую хорватскую женщину в деревне Илок. Сербские власти де-факто, согласно сообщениям, выражали обеспокоенность в связи с такими случаями и заявляли, что они принимают меры для устранения последствий незаконного выселения. В ряде случаев выселенные владельцы собственности возвращались в свои дома при содействии местной милиции. Однако в большинстве случаев законные владельцы пока еще не смогли вернуть принадлежащую им собственность.

96. В связи с недавним притоком беженцев и перемещенных лиц в Восточную Славонию имеют место случаи совместного проживания этих лиц с жителями хорватского и венгерского происхождения без согласия последних. Это повсюду вызвало среди представителей меньшинств опасения и приводило к напряженности.

Личная безопасность

97. Несмотря на вышесказанное, положение в регионе в плане безопасности, по сообщениям, улучшилось. Сербским властям де-факто, по имеющимся данным, удалось сократить преступность. Сообщают об уменьшении числа преступлений против персонала Организации Объединенных Наций; однако в начале января 1996 года одетые в военную форму лица угнали три

автотранспортных средства Организации Объединенных Наций. В результате проведенного местными властями расследования к середине февраля два из похищенных автомобилей были возвращены.

98. Серьезную обеспокоенность в Восточной Славонии вызывают примерно 400 000 мин, представляющих угрозу для права на жизнь. Эти мины, установленные вдоль линии конфронтации, представляют серьезную опасность, особенно для лиц и семей, возвращающихся в покинутые дома.

Травмированные войной дети

99. Во время своего визита в Восточную Славонию Специальный докладчик уделяла особое внимание положению детей, пострадавших в результате конфликта. Она подтвердила свое мнение о том, что дети, которые оказывались в чрезвычайных ситуациях, имеют право на особую защиту, реабилитацию и воспитание с целью уменьшения последствий полученных ими в ходе войны психологических травм. Местные власти информировали Специального докладчика о том, что в районе налажена работа системы школьного образования, вплоть до университетского уровня. Кроме того, ей сообщили об организации специальных семинаров и практикумов для детей, в том числе семинара, который был организован сербскими властями де-факто в Вуковаре, чтобы дать возможность родителям участвовать в процессе реабилитации своих травмированных в ходе войны детей. Летом 1995 года 2000 детей приняли участие в семинаре, который был организован в лагере отдыха с целью их психологической реабилитации и оказания им психотерапевтической помощи.

Меры укрепления доверия

100. Во время бесед с представителями правительства Хорватии и сербских властей де-факто Специальный докладчик подчеркивала важное значение конкретных мер укрепления доверия. При поддержке ВАООНВС и других международных организаций, осуществляющих деятельность в регионе, в первые два месяца 1996 года было проведено несколько совещаний по целому ряду вопросов, таких, как планирование создания временных полицейских сил, открытие участка шоссе Загреб-Белград в зоне разъединения в Липоваце и экономические вопросы. Одной из позитивных инициатив стало воссоединение семей, организованное региональными ассоциациями Красного Креста при поддержке ВАООНВС на контрольно-пропускном пункте Сарвас-Неметин. Примерно 1000 человек смогли воссоединиться с родственниками, с которыми они не виделись несколько лет.

Гуманитарная ситуация

101. Условия жизни сербских беженцев и перемещенных лиц в Восточной Славонии вызывают обеспокоенность. Сотрудники Центра по правам человека, которые работали со Специальным докладчиком в Эрдуте, посетили дома, в которых проживают беженцы, в городах Даль, Эрдут, Сарвас и Илок. Во всех случаях дома имеют существенные повреждения, а многие жильцы вынуждены спать на полу и питаться за счет скудного пайка, состоящего из хлеба и супа, который раздается на специально созданных кухнях. Дети, по наблюдениям, плохо одеты и неухожены; некоторые лица, как установлено, явно страдают респираторными инфекциями и другими заболеваниями. Многие жители, по имеющимся данным, страдают от недоедания. В Илоке, где находятся примерно 9000 сербских беженцев и перемещенных лиц, 86 человек проживают во временном укрытии на территории станции пожарной охраны.

102. Наряду с детьми в особо уязвимом положении находятся престарелые. Защита их прав требует особого внимания и надлежащей материальной поддержки со стороны местных властей. Пожилое население района практически полностью зависит от гуманитарной помощи, так как старики не получают пенсию уже на протяжении пяти лет. Хотя они и имеют право на получение хорватских пенсий, из-за материально-технических и процедурных трудностей лишь немногие из них предпринимали попытки их получить. Решение этого вопроса тормозится по вине как хорватских, так и сербских властей. В настоящее время престарелые получают от сербских властей де-факто социальное вспомоществование в размере примерно 10 долл. США в месяц.

Выводы

103. Положение в области прав человека сербского населения, проживающего в бывших секторах, занятых хорватскими вооруженными силами летом прошлого года, по-прежнему вызывает обеспокоенность. Серьезный повод для обеспокоенности дают и продолжающие поступать сообщения о случаях грабежей, преследования и дискриминации, равно как и вопросы возвращения беженцев из числа хорватских сербов и задержание лиц в связи с судебным преследованием за предполагаемое участие в конфликте. Большая часть сербского населения уже покинула Хорватию, и есть опасения, что в нынешней ситуации число остающихся сербов будет и далее сокращаться.

104. Информация, предоставленная правительством Хорватии, свидетельствует о возбуждении большого числа судебных дел по обвинению в совершении преступлений и нарушении прав человека, в основном против хорватских сербов, в период после завершения боевых действий. Однако многие случаи предполагаемых убийств остаются нерасследованными, и судебные разбирательства по делам о поджогах и грабежах практически никогда не доводятся до конца.

105. Под международным давлением хорватские власти приняли ряд мер для улучшения сложившегося положения. Однако в свете полученной Специальным докладчиком информации эти меры представляются недостаточными.

106. В Хорватии по-прежнему отмечаются серьезные проблемы в области прав человека, в том числе продолжающиеся незаконные и принудительные выселения, практика выступлений, разжигающих национальную рознь, и посягательств на свободу слова и введение в действие ряда законоположений, которые, как представляется, приводят к дискриминации граждан.

107. Положение беженцев в лагере Купленско вызывает серьезную озабоченность ввиду явно произвольной депортации ряда беженцев в западные районы Боснии и Герцеговины вопреки их воле. Кроме того, серьезную обеспокоенность вызывают чрезвычайно плохие условия жизни в этом лагере.

108. В будущем предстоит решить множество сложных проблем, связанных с вопросом реинтеграции Восточной Славонии, включая демилитаризацию района, возвращение перемещенных лиц и беженцев и восстановление, с тем чтобы можно было восстановить нормальную гражданскую и экономическую жизнь в этом районе.

Рекомендации

109. Для укрепления доверия и обеспечения безопасности хорватским властям следует расширить в бывших секторах проекты, связанные с поддержанием правопорядка и оказанием гуманитарной помощи. Следует объявить всеобщую амнистию для всех бывших комбатантов так называемой "Республики Сербской Краины" и ускорить возвращение беженцев из числа хорватских сербов, находящихся сейчас в Союзной Республике Югославии и в других районах.

110. Международному сообществу следует активно способствовать дальнейшему укреплению местных правозащитных организаций, особенно групп, занимающихся вопросами прав женщин и детей.

111. Хорватским властям следует положить конец принудительному и незаконному выселению и принять эффективные меры для возвращения незаконно выселенных жильцов в свои дома. Следует возбуждать уголовное преследование против лиц, виновных в незаконных выселениях.

112. Хорватскому правительству следует принять надлежащие меры для борьбы с проявлениями нетерпимости по национальному и религиозному признаку путем осуществления программ в области просвещения и общественной информации. Следует твердо гарантировать свободу слова, однако не для пропаганды ненависти.

113. Хорватским властям следует обеспечить нормальные условия жизни для лиц, проживающих в лагере для беженцев в Купленско, и гарантировать им возможность ходатайствовать о предоставлении статуса беженцев.

114. Для обеспечения полного осуществления Соглашения о районе Восточной Славонии необходимо, чтобы обе стороны активизировали взаимные контакты по всем аспектам гражданской и экономической жизни в духе сотрудничества и готовности претворять свои слова в действия.

IV. СОЮЗНАЯ РЕСПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЯ

Введение

115. Специальный докладчик посетила Союзную Республику Югославию в период с 26 по 29 ноября 1995 года. Цель ее визита состояла в налаживании контактов с властями Союзной Республики Югославии после подписания Дейтонских соглашений и получения обновленной информации от властей и работающих на местах организаций системы Организации Объединенных Наций, таких, как УВКБ и ЮНИСЕФ, а также от неправительственных организаций и частных лиц. Специальный докладчик встретилась, в частности, с министром иностранных дел и союзным

министром по делам прав человека и меньшинств. Во время своего пребывания в Союзной Республике Югославии она посетила Приштину с целью оценки положения в области прав человека в Косово.

116. Кроме того, сотрудники Центра по правам человека посетили от ее имени Белград и Воеводину в период с 18 по 24 января 1996 года с целью дальнейшего обновления информации, полученной Специальным докладчиком в ходе ее визита в ноябре, и с целью продолжения изучения с властями Союзной Республики Югославии возможности открытия в Белграде отделения Центра по правам человека.

117. Специальный докладчик благодарит власти Союзной Республики Югославии за их содействие и за удовлетворение ее просьбы об открытии отделения в Белграде, что будет способствовать осуществлению ее мандата.

118. Специальный докладчик получила из различных источников значительный объем материалов о проблемах в области прав человека. Она также приняла к сведению документы, представленные правительством Союзной Республики Югославии, в которых излагается мнение властей по этому вопросу.

Информация, полученная Специальным докладчиком

119. В ходе своего визита Специальный докладчик получила от неправительственных организаций и частных лиц информацию о таких нарушениях прав человека, как систематическая практика пыток и жестокого обращения в центрах задержания, злоупотребление властью со стороны полицейских органов и посягательства на свободу передвижения, свободу печати и собраний, а также информацию о положении меньшинств в районах Воеводины, Косово и Санджака.

120. Специальный докладчик обсудила с югославскими властями положение беженцев и состояние вопроса о принятии законов об амнистии и гражданстве.

121. В ходе непосредственных контактов с местными властями Специальный докладчик пыталась проверить информацию, полученную в ходе ее визита. Одним из вопросов, которому она уделяла особое внимание, является благополучие детей с точки зрения образования и медицинского обслуживания, а также защита беженцев, проживающих в коллективных центрах.

Необходимость принятия нового законодательства

122. Специальный докладчик уделила значительное внимание изучению действующего в Союзной Республике Югославии законодательства, регламентирующего права средств массовой информации, свободу передвижения и деятельность профсоюзов, а также необходимости скорейшего принятия нового законодательства о гражданстве и амнистии.

Свобода средств массовой информации

123. Союзная Республика Югославия осуществляет строгий контроль за деятельностью электронных и печатных средств массовой информации, несмотря на законоположения Союзной конституции 1992 года (статья 36), которые гарантируют свободу прессы, всех форм общественной информации и свободу слова и публикации мнений в средствах массовой информации.

124. Основным законом, регламентирующим деятельность средств массовой информации, является Закон об основах общественной информации от 28 марта 1991 года и Закон о радио и телевидении от 31 июля 1991 года. В 1994 году правительство предложило поправки к первому закону, согласно которым для оказания любой иностранной финансовой или технической помощи сербским средствам массовой информации требуется разрешение правительства. Парламент не поддержал эти поправки.

125. Сербское радио и телевидение, включая телевизионные центры в Белграде, Нови-Саде и Приштине, является единственной телевизионной компанией с общенациональным вещанием, которое ведется сейчас по трем каналам. Черногорское радио и телевидение осуществляет вещание в Республике Черногории.

126. 15 февраля 1996 года Белградский суд по экономическим делам аннулировал регистрацию независимой телевизионной станции "Студия Б" как частной корпорации и зарегистрировал ее как публичную компанию, финансируемую муниципальным собранием Белграда. Вследствие этой меры наиболее важная вещательная компания была поставлена под государственный контроль. Продолжает функционировать только независимая радиостанция "Радио Б-92". В остальном же сербские граждане могут сейчас принимать только программы находящегося под государственным контролем сербского радио и телевидения.

127. В Сербии есть независимые печатные издания, общий тираж которых составляет примерно 150 000 экземпляров. "Наша борьба" является единственной независимой ежедневной газетой; она имеет примерно 20 000 читателей в Белграде и существует благодаря международной поддержке. Независимая газета "Борба", которая была ранее самым крупным изданием, перешла под контроль государственных органов после аннулирования ее регистрации в декабре 1994 года.

128. Есть основания полагать, что небольшие радиовещательные компании и издательства более независимы, чем крупные средства массовой информации. Однако в силу своего размера они имеют ограниченную аудиторию и, следовательно, влияние. Ввиду предстоящих выборов государственный контроль над средствами массовой информации дает основания для серьезной обеспокоенности.

Свобода передвижения

129. Специальный докладчик получила информацию, касающуюся утверждений об ограничениях на свободу передвижения. Эти ограничения выражаются в произвольном отказе властей выдавать паспорта и соответствующие удостоверения личности лицам, проживающим в области Косово, и лицам, недавно прибывшим из области Краина в Хорватии. Действительно, в союзное министерство юстиции был передан список лиц, подавших заявления на продление паспортов, из области Косово, и власти обещали Специальному докладчику провести оперативное расследование. В скором времени следует ожидать ответа правительства по этому вопросу.

130. Утверждалось, что сербские беженцы-мужчины, прибывшие из области Краина в Хорватии после событий прошлого лета и именуемые "изгнанниками" в указе, опубликованном 29 ноября 1995 года югославскими властями, не обеспечиваются надлежащими документами, что ограничивает их свободу передвижения. Имели место случаи, когда эти беженцы призывались на военную службу.

Деятельность профсоюзов

131. Специальный докладчик была поставлена в известность о том, что в стране действует достаточно демократическое законодательство, касающееся прав профессиональных союзов, однако на практике оно не осуществляется; например, право на забастовку не реализуется ввиду угроз и давления со стороны правительства и контролируемой государством пропаганды. Кроме того, лишь должностные лица "разрешенных" профессиональных союзов участвуют в процессе обсуждения трудовых соглашений. У независимых профессиональных союзов отсутствует доступ к средствам массовой информации, а тиражи их печатных изданий ограничиваются.

132. Право на создание и функционирование свободных профессиональных союзов с имплицитным правом на забастовку было предоставлено лишь после распада Социалистической Федеративной Республики Югославии; давление со стороны общества вынудило правящую партию включить эти положения в конституцию. В результате права профсоюзов и свобода ассоциаций в рабочем движении еще не развиты.

133. Независимые профессиональные союзы оспаривают незаконные или неконституционные правила, регулирующие права трудящихся. Специальный докладчик была поставлена в известность о том, что в ноябре 1994 года сербское правительство, Сербская торговая палата и так называемый "разрешенный" Совет Конфедерации профессиональных союзов без ведома независимых ассоциаций и в нарушение свобод и прав профессиональных союзов внесли поправки в принятое в 1990 году общее коллективное соглашение.

134. В результате внесения этих изменений из текста соглашения были устранены обязательства нанимателей предоставлять представителям трудящихся помещения и административную и финансовую поддержку, а также предписание предоставлять трудящимся соответствующую информацию и обеспечивать механизмы защиты их представителей на равной основе с "разрешенными" или контролируемыми государством профессиональными союзами. Результатом этих изменений стало фактическое запрещение независимых профессиональных союзов, поскольку у них больше нет ни помещений, ни технических средств для работы. Самое главное, что теперь их представители лишены права на защиту в связи с их деятельностью.

135. До сведения Специального докладчика были также доведены утверждения о наличии случаев, когда в отношении трудящихся проводятся расследования на предмет предполагаемого нарушения закона о профессиональных союзах или участия в деятельности неразрешенных профессиональных союзов.

Вопрос о гражданстве

136. До распада Федеративной Социалистической Республики Югославии все граждане Федеративной Социалистической Республики имели двойное гражданство: одной из республик и Федерации. Поскольку гражданство Федерации обеспечивало гражданам одинаковые права на территории всей страны, они могли менять гражданство республики без каких-либо последствий. После распада Федеративной Социалистической Республики Союзная Республика Югославия объявила себя единственным правопреемником Федеративной Социалистической Республики, и двойное гражданство было упразднено. Поэтому граждане бывшей Федеративной Социалистической Республики из республик, помимо входящих в Союзную Республику Югославию (Сербия и Черногория), которые оказались в Союзной Республике по не зависящим от них обстоятельствам, в настоящее время считаются иностранцами.

137. В настоящее время обсуждается новое предложение, касающееся акта о союзном гражданстве (июнь 1995 года) союзного министерства внутренних дел. Следует отметить, что при разработке законодательства о гражданстве государства имеют международные обязательства учитывать положения международного права, такие, как Всеобщая декларация прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах и любые другие международные документы по этому вопросу, принятые на региональном уровне.

138. Новый закон поднимает целый ряд вопросов, которые Специальный докладчик намеревается подробно обсудить с правительством Союзной Республики Югославии. Поэтому этот вопрос будет рассмотрен в ее следующем докладе.

Амнистия

139. Правительство Союзной Республики Югославии подготовило проект закона об амнистии и представило его парламенту для рассмотрения, которое ожидается в марте 1996 года. Специальный докладчик не получила текст этого закона. Она была поставлена в известность о том, что в текст закона будет включено положение, предусматривающее амнистию для всех лиц, которым было предъявлено обвинение в вооруженном мятеже. Предлагаемое законодательство может предусматривать освобождение от преследования лиц, призванных на военную службу различными государствами бывшей Югославии в ходе вооруженного конфликта.

Положение меньшинств

140. Существует ряд проблем, связанных с защитой меньшинств в Союзной Республике Югославии. Продолжают поступать сообщения о широкомасштабной дискриминации конкретных этнических и религиозных групп в областях Косово, Воеводина и Санджак.

141. Признается, что ресурсы Союзной Республики Югославии оказались крайне напряжены в результате притока беженцев, особенно из области Краины в Хорватии в 1995 году, и что по сравнению с другими территориями бывшей Югославии международным сообществом была предоставлена недостаточная поддержка. Эти трудности усугубились также в связи с переходом к рыночной экономике. Тем не менее эти препятствия не должны ставить под угрозу выполнение властями международных норм, регулирующих права меньшинств. Переселение перемещенного сербского населения в пределах территории Союзной Республики Югославии должно осуществляться с осмотрительностью, с тем чтобы обеспечить в максимально возможной степени сохранение этнического состава.

Косово

142. Этнические албанцы в области Косово составляют 90 процентов населения, т.е. от 1,1 до 1,5 млн. человек. 27 ноября 1995 года в ходе своего визита в Союзную Республику Югославию Специальный докладчик имела встречи с сербскими должностными лицами и представителями этнического албанского населения в Косово. В ходе обсуждений с ними Специальный докладчик попросила уточнить положение в Косово, поскольку полученная ею информация зачастую носила противоречивый характер.

143. Следует отметить, что этническое албанское население в ответ на лишение Косово статуса федеральной административной единицы в 1989–1990 годах ввело параллельную административную систему. Однако система образования для детей этнических албанцев в Косово является далеко не адекватной, поскольку имеется недостаточное количество подготовленных учителей и отсутствуют надлежащие помещения для школ и методические материалы. Албанские дети подвергаются также угрозам, когда оказываются вне школьных помещений.

144. На своей одиннадцатой сессии Комитет по правам ребенка, рассмотрев доклады государств-участников, выразил серьезную озабоченность в связи с положением албаноговорящих детей в Косово, особенно в плане их здоровья и образования. Представляется, что неприятие албанским населением решения правительства ввести единую систему образования и учебную программу привело к массовому увольнению значительного количества школьных учителей, в результате чего примерно 300 000 детей школьного возраста не смогли посещать школы (СРС/С/15/Add.49, пункт 7).

145. Албанское население бойкотирует службы охраны здоровья по причине недоверия, вызванного частично инцидентом в марте 1990 года, когда в ходе программы вакцинации, проводимой сербскими медицинскими бригадами, якобы имело место отравление. Следовательно, дети, особо подверженные заболеваниям, не обеспечиваются надлежащим медицинским обслуживанием, прекратились прививки против эпидемических заболеваний. Высока младенческая смертность, среди молодежи и престарелых значительно участились случаи туберкулеза. Серьезную обеспокоенность Специального докладчика вызывает тот факт, что недоверие взрослых слишком дорого обходится детям и престарелым.

146. Специальный докладчик получила сообщения о систематических пытках и жестоком обращении, в которых обвиняется полиция в Косово. Лицам, оказавшимся в такой ситуации, часто отказывали в медицинской помощи. Те, кто подвергался воздействию электрического тока и избиениям, сообщают об устойчивой инвалидности. В соответствии с информацией, предоставленной Фондом гуманитарного права в Белграде, который подал 120 исков такого характера в суд, указывается, что лишь 10 человек из общего числа задержанных не подвергались жестокому обращению или пыткам.

147. Специальный докладчик подняла этот вопрос перед властями через Секретариат. Министр юстиции заявил, что, хотя в районе Косово зарегистрировано несколько инцидентов, связанных со злоупотреблением властью и превышением полномочий, эти инциденты являются единичными по своему характеру, а виновные в них лица привлечены к суду. Министерство пообещало препроводить Специальному докладчику результаты судебных разбирательств и данные о фактическом количестве должностных лиц, которым было предъявлено обвинение в суде, а также о количестве лиц, отбывающих наказание.

148. Специальный докладчик приветствует эту инициативу министра юстиции. Специальный докладчик может счесть это мероприятие одним из возможных механизмов представления докладов о нарушениях прав человека; этот метод можно также использовать для установления диалога с властями для целей будущих коррективных мер.

149. Как представляется, на всей территории Союзной Республики Югославии широкое распространение получила практика так называемых "информационных бесед". Утверждается, что сотрудники специального подразделения полиции, уполномоченного заниматься политическими вопросами, вызывают лиц, подозреваемых в политической деятельности, в отделения полиции и предлагают им отвечать на вопросы, связанные с их деятельностью. Во многих случаях вскоре после этих бесед людей задерживали и помещали в заключение без права сообщения с внешним миром. Согласно имеющимся обвинениям, в некоторых случаях людей задерживали на протяжении месяца без уведомления родственников.

Воеводина

150. Население района Воеводины является весьма разнообразным с точки зрения этнической принадлежности, культуры, религии и языка. В количественном плане на сербов приходится 57,3 процента, на венгров - 16,6 процента, на хорватов - 3,7 процента, на словаков - 3,2 процента, на румын - 1,5 процента, на цыган - 1,2 процента, на болгар - 1,1 процента, на русинов - 0,9 процента и на украинцев - 0,4 процента.

151. Хотя конституция 1992 года гарантирует национальным меньшинствам право на сохранение своей национальной самобытности и культуры, использование своего языка и алфавита, право на образование и общественную информацию на своем языке и право создавать культурные организации и ассоциации на своем языке, венгерское и хорватское меньшинства, проживающие в этом районе, выражали озабоченность в отношении эффективного осуществления этих прав.

152. Что касается культурных прав, то было указано, что, хотя школьникам разрешается пользоваться своим родным языком, с 1988 года учебные планы и школьные программы постепенно изменяются в соответствии с инструкциями, полученными из Белграда. Выражались опасения, что исторические названия и названия мест на венгерском языке могут быть утеряны навсегда.

153. В соответствии с информацией, представленной УВКБ, в Воеводине насчитывается 162 000 беженцев, что составляет 8 процентов от общей численности населения. С 1988 года имеет место эмиграция этнических венгров из Воеводины; кроме того, следует отметить, что примерно 30 000 молодых мужчин покинули эту территорию, уклоняясь от призыва в армию.

154. Этнические группы выражают обеспокоенность в связи с тем, что недавно прибывшие беженцы могут постоянно поселиться в Воеводине и изменить этнический баланс. Несмотря на призывы местного населения к союзному правительству, беженцев по-прежнему направляют в семь северных районов с венгерским местным самоуправлением. Состав населения в малых муниципалитетах, таких, как Апатин, резко изменился. В Силаду (часть апатинского муниципалитета) с населением 900 человек прибыло 362 беженца.

155. Получены также жалобы на насильственное изгнание венгерских семей для размещения новопривывших, а также на занятие пустых домов, принадлежащих венгерским трудящимся-мигрантам, живущим за границей.

Санджак

156. Специальный докладчик встретилась с представителями мусульман из Санджака, которые предоставили ей информацию, касающуюся нарушений прав человека в этой области.

157. Санджак административно поделен между Сербией и Черногорией; сербская часть подразделяется на избирательные округа с сербским большинством. В этническом плане население Санджака на 60 процентов состоит из мусульман, а 40 процентов – из сербов.

158. После того, как в июне 1993 года эту область покинула миссия ОБСЕ, независимых наблюдателей за соблюдением прав человека в Санджаке не осталось. Утверждается, что после начала конфликта продолжались похищения членов мусульманской общины с введом должностных лиц. Особое внимание уделялось пограничным районам – как с целью сбора призывников для службы в армии, так и для "этнической чистки" области. Утверждалось также, что сербские власти присваивали имущество, принадлежавшее изгнанным мусульманам.

159. Особую обеспокоенность вызывают, как утверждается, случаи похищения мусульман полицейскими в гражданской одежде. В результате таких похищений некоторые лица пропали без вести, а некоторые были убиты, а их тела обнаружены в пограничном районе.

160. Практика "информационных бесед" с полицией также распространена в Санджаке. Поводы, по которым людей вызывали на такие "информационные беседы", зачастую носят сомнительный характер и могут быть источником злоупотреблений во время задержания, поскольку такие беседы проводятся без имплицитных правовых гарантий.

161. Специальный докладчик получила ряд жалоб из Санджака, которые она намеревается рассмотреть в ходе своего предстоящего визита в Союзную Республику Югославию. Во время этого же визита будут рассмотрены и нарушения прав человека болгарского меньшинства в восточной части Сербии. Была получена информация, что гражданские и политические права этой группы меньшинства на соблюдаются.

Выводы

162. Ситуация в области прав человека в Союзной Республике Югославии остается источником серьезной обеспокоенности.

163. Нынешнее законодательство, касающееся свободы слова, передвижения и ассоциаций, требует тщательного анализа на предмет введения в действие новых законов.

164. Действующая система установления гражданства субъективна и открыта для злоупотреблений.

165. Независимость средств массовой информации в Союзной Республике Югославии не гарантируется, а государственные средства массовой информации не являются беспристрастными.

166. Система образования в Косово находится в исключительно сложном положении. Образование детей на родном языке может быть благом, однако лишь в том случае, если различные этнические группы обеспечиваются равноценными ресурсами. Неспособность их обеспечения может привести лишь к эскалации напряженности в общинах.

167. Медицинское обслуживание в Косово является одним из источников недоверия со стороны этнических албанцев. Этот факт, наряду с последствиями санкций для общего состояния здоровья населения, может стать причиной страдания детей и престарелых.

168. Имеют место необоснованные обыски жилищ, произвольные аресты и систематические избиения задержанных в Косово и Санджаке.

169. Специальный докладчик отдаст должное усилиям правительства по содействию временному расселению беженцев.

170. Право на этническую самобытность, язык и религию может оказаться под угрозой в областях Косово, Воеводина и Санджак, если правительство не примет конкретные меры по обеспечению эффективного соблюдения предусмотренных в конституции гарантий.

Рекомендации

171. Законодательство и стандарты в области прав человека населения Союзной Республики Югославии должны обеспечиваться и осуществляться независимо от этнической принадлежности.

172. Люди должны иметь право на справедливое судебное разбирательство и свободу от произвольных арестов и задержания.

173. Следует упразднить практику так называемых "информационных бесед" в полиции.

174. С участием соответствующих властей Союзной Республики Югославии должен быть создан механизм представления докладов о нарушении прав человека и направления Специальному докладчику в оперативном порядке ответов на запросы о принимаемых правительством корректировочных мерах.

175. В рамках законодательства о гражданстве должны быть учтены положения, содержащиеся во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте о гражданских и политических правах, а также в любых других международно-правовых документах по этому вопросу.

176. Следует прекратить вмешательство в дела органов вещания и печати. Необходимо усовершенствовать законодательство Союзной Республики Югославии в целях защиты свободы средств массовой информации, поскольку этот фактор является одним из ключевых показателей демократии. Свобода средств массовой информации будет иметь особенно важное значение в контексте предстоящих выборов. Международные правительственные и неправительственные организации должны оказать помощь в реализации свободы средств массовой информации путем предоставления финансовой, технической или профессиональной поддержки.

177. Правительство должно защищать и реализовывать свободу независимых профессиональных союзов. Развитие независимых профессиональных союзов должно быть подкреплено развитием социальных и политических свобод, поскольку эти два явления неразрывно связаны между собой.

178. Необходимо наладить диалог между руководителями общин этнических албанцев в Косово и правительством Союзной Республики Югославии. Следует прервать порочный круг недоверия, с тем чтобы обеспечить мирное урегулирование разногласий.

179. Беженцам, находящимся ныне в Воеводине, следует разрешить вернуться в свои дома добровольно и с достоинством. Тем, кто решит остаться в Союзной Республике Югославии, следует разрешить сделать это.

180. Свобода культуры, религии, образования, языка и другие проявления этнической самобытности должны защищаться и охраняться конституцией Союзной Республики Югославии.

V. БЫВШАЯ ЮГОСЛАВСКАЯ РЕСПУБЛИКА МАКЕДОНИЯ

Вступительные замечания

181. После своего назначения в сентябре 1995 года Специальный докладчик пристально следила за ситуацией в области прав человека в бывшей югославской Республике Македонии. В целях дальнейшего ознакомления с самыми последними событиями и вопросами, касающимися ее мандата, Специальный докладчик посетила страну 31 января–2 февраля 1996 года.

182. В ходе своего визита Специальный докладчик имела возможность встретиться с президентом Республики и председателем правительства, председателем Собрания, министром внутренних дел, министром образования и министром юстиции. Она также провела встречи с главой Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН) и с главой постоянной Миссии по наблюдению Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Кроме того, в ходе визита имели место обсуждения с представителями Хельсинкского комитета по правам человека Республики Македонии, Демократического форума в защиту прав человека и свобод в Македонии и Македонского института открытого общества.

183. Настоящий доклад подготовлен по итогам визита Специального докладчика на основе материалов, собранных как в ходе самой миссии, так и за весь отчетный период местным отделением Центра по правам человека в Скопье.

184. Покушение на жизнь президента Республики 3 октября 1995 года потрясло всю страну и вызвало у международной общественности чувство отчаяния и возмущения. Во время своего последнего визита Специальный докладчик с радостью отметила, что президент вновь приступил к исполнению своих обязанностей.

Отправление правосудия

185. Конституция, принятая в ноябре 1991 года, обеспечивает основу для широкомасштабной реформы административной и судебной системы страны и создает предпосылки для принятия широкого спектра законов и постановлений, направленных на создание правовой структуры государства. К сожалению на протяжении длительного периода времени осуществление этого законодательного процесса существенно отставало от установленных конституцией сроков, что во многих случаях привело к расхождениям между положениями конституции и соответствующих законов, принятых еще в бытность существования Социалистической Федеративной Республики Югославии. В качестве временной меры по исправлению сложившегося положения Конституционный суд своей властью неоднократно отменял либо лишал законной силы конкретные положения законов, которые, по его мнению, не соответствовали положениям нынешней конституции. О масштабах этой проблемы свидетельствует тот факт, что в течение прошлого года в Конституционный суд поступило 374 заявления с просьбой рассмотреть вопрос о конституционности различных законов и подзаконных актов. Суд рассмотрел 335 случаев и в отношении 186 постановил аннулировать юридический акт или отменить решение правительства как неконституционное.

186. Упомянутые выше задержки с осуществлением законодательного процесса отразились и на создании судебной системы страны, поскольку законы, определяющие структуру и компетенцию судов, как и законы, устанавливающие гражданские и уголовные процедуры, также относятся к временам существования Социалистической Федеративной Республики Югославии. Однако Специальный докладчик отмечает, что в течение прошлого года был принят ряд важных законов. Другие законы находятся в стадии разработки или уже переданы в парламент для утверждения. Новый закон о судах, принятый 20 июля 1995 года, был разработан в консультации с Советом Европы и должен был вступить в силу 1 июля 1996 года. Этот закон создает условия для комплексной перестройки судебной системы страны. Предполагается, что в апреле 1996 года будет принят новый уголовный кодекс и законы, регламентирующие гражданские, уголовные и административные процедуры. В апреле 1996 года также планируется принять закон, определяющий мандат Омбудсмана.

Право на свободу от произвольных арестов и задержаний

187. Специальный докладчик была поставлена в известность о том, что, по имеющимся сообщениям, полиция производила домашние обыски, аресты и допросы без предъявления соответствующих документов, уполномочивающих ее осуществлять такие действия. По сообщениям, такие случаи имели место в связи с так называемой "инициативой университета Тетово" и во время расследования попытки покушения на жизнь президента Республики.

188. В связи с этим Специального докладчика проинформировали о том, что в связи с беспорядками, имевшими место 17 февраля 1995 года в Мала-Речице, руководители так называемой "инициативы университета Тетово" были арестованы и содержались под стражей без каких-либо постановлений суда. По имеющимся сведениям, эти лица содержались под стражей и подвергались допросам в течение почти 40 часов, что намного превышает установленную законом предельную продолжительность содержания под стражей, составляющую 24 часа, после чего задержанный должен предстать перед судьей, ведущим судебное расследование. Согласно сообщениям, во время допросов этим людям не разрешали встречаться ни с адвокатами, ни с членами их семей.

189. Специальный докладчик также ознакомилась с заявлениями о якобы необоснованных действиях полиции в отношении лиц, посещавших занятия в так называемом "университете Тетово". Так, например, сообщалось, что 23 ноября 1995 года г-н А.Б. и г-н С.А. были задержаны двумя сотрудниками полиции на улице в Тетово и препровождены в полицейский участок для допроса. Сообщалось также, что полиция обыскала их сумки и конфисковала найденные в них учебники. Далее сообщалось, что 15 января 1996 года г-н Х.Х., владелец одного из ресторанов в Тетово, был вызван в полицию для так называемой "информационной беседы", касающейся студенческой вечеринки, проводившейся в его ресторане 14 января 1996 года. По сообщениям, полиция запретила ему впредь проводить подобные мероприятия в его заведении. Как представляется, ни в одном из этих случаев полиция не представила вышеупомянутым лицам каких-либо документов, уполномочивающих их предпринимать такие действия.

190. В связи с расследованием попытки покушения на жизнь президента сообщалось о том, что в декабре 1995 года в нескольких районах Скопье полиция провела серию домашних обысков. По сообщениям, полиция при этом не предъявляла каких-либо постановлений суда или санкций прокурора на эти обыски. Вполне очевидно, что эти действия осуществлялись лишь на основе официального заявления министерства внутренних дел, опубликованного на следующий день в крупных ежедневных газетах.

191. Специальный докладчик была также информирована о деле Бориса Тодорова, арестованного 13 ноября 1995 года в его доме в Скопье якобы в связи с расследованием попытки покушения на жизнь президента. По сообщениям, полиция обыскала дом г-на Тодорова без предъявления соответствующих документов и конфисковала значительное число предметов без составления какой-либо описи и расписки. Согласно тем же сообщениям, г-н Тодоров был затем препровожден в полицейский участок, где с 13 по 16 ноября 1995 года он подвергался допросам, не имея возможности связаться со своим адвокатом или родственниками. 10 декабря 1995 года Специальный докладчик направила министру иностранных дел страны письмо с просьбой представить разъяснения по делу г-на Тодорова. В своем ответе от 1 февраля 1996 года министерство иностранных дел заявило о том, что меры, принятые в отношении г-на Тодорова, не противоречат положениям конституции.

192. Специальный докладчик была также информирована о инциденте, который, как сообщается, имел место в августе-сентябре 1995 года в городе Струмица, когда около 20 человек были вызваны в полицию для допроса и содержались там под стражей в течение пяти-шести часов в день на протяжении двух недель без предъявления каких-либо обвинений. Сообщается также, что эти лица были лишены доступа к услугам адвоката. В связи с этим инцидентом министерство внутренних дел заявило о том, что эти действия осуществлялись в рамках кампании по борьбе против контрабанды и незаконного оборота наркотиков.

Права национальных или этнических, религиозных и языковых меньшинств

193. Наибольшую озабоченность в стране по-прежнему вызывает положение дел с образованием национальных меньшинств, особенно албанской общины. К Специальному докладчику продолжают поступать жалобы в отношении числа преподавателей, качества и количества учебников, учебных пособий и школьных принадлежностей, выделяемых для албанских учащихся. В данный момент трудно оценить масштабы этих проблем и определить, в какой степени они сказываются на учащихся из числа меньшинств, однако вполне очевидно, что вся система школьного образования сталкивается с серьезными трудностями, обусловленными ограниченностью ресурсов. Серьезную проблему представляет нехватка учителей для начальных и особенно средних школ, в которых

обучаются меньшинства, в связи с чем в ряде случаев министерство образования вынуждено нанимать неквалифицированный персонал, что негативно сказывается на качестве образования во многих таких школах. Однако в соответствии с новыми законами о начальном и среднем образовании такая практика более не применяется.

194. Число учащихся из числа меньшинств, продолжающих образование в высших учебных заведениях, по-прежнему остается непропорционально низким, хотя в последние годы эта ситуация, как представляется, в какой-то степени улучшилась. Следует отметить, что пять лет назад в Университете святых Кирилла и Мефодия в Скопье студенты албанского происхождения составляли лишь 1,7 процента от общего числа учащихся. В нынешнем учебном году этот показатель возрос до 9 процентов частично благодаря тому, что три года назад в университетах страны была введена 10-процентная квота для меньшинств. Министерство образования информировало Специального докладчика о планах по дальнейшему развитию системы квот для меньшинств в высших учебных заведениях. Следует также надеяться, что нынешняя перестройка системы педагогических академий обеспечит растущие потребности в квалифицированных преподавателях для меньшинств. Специальный докладчик отмечает, что новый закон, регламентирующий деятельность в сфере высшего образования, пока еще не вступил в силу.

195. Специальный докладчик также отмечает, что среди служащих государственных учреждений насчитывается непропорционально низкое число албанцев и других лиц из числа меньшинств. Свидетельством этому может служить хотя бы тот факт, что этнические албанцы составляют 4,5 процента общей численности сотрудников полиции, в то время как среди военнослужащих этот показатель составляет около 4 процентов. Специальный докладчик была информирована о том, что правительство пытается решить эту проблему посредством увеличения квот для меньшинств в полицейской и военной академиях, а также посредством последовательного увеличения числа сотрудников из числа меньшинств в министерствах, судах и других государственных учреждениях.

196. Специальный докладчик продолжала следить за положением сербской православной общины в бывшей югославской Республике Македонии. До ее сведения был доведен тот факт, что, несмотря на то, что эта община удовлетворяет формальным требованиям, ей так и не удается добиться регистрации у соответствующих властей. Министерство внутренних дел отказывает общине в регистрации, ссылаясь на то, что она занимается деятельностью, не совместимой с ее статусом.

197. Принятый в октябре 1995 года новый закон о местном самоуправлении, подготовленный в сотрудничестве с экспертами из Совета Европы, включает ряд важных положений, касающихся официального использования языков меньшинств на муниципальном уровне. В соответствии с новым законом наряду с македонским языком и алфавитом соответствующего национального меньшинства будет использоваться на вывесках и надписях в общественных местах в тех районах, в которых данное меньшинство составляет большинство (не менее 50 процентов) населения, а также в тех случаях, когда такое решение будет принято местным муниципальным советом в тех районах, в которых проживает значительное число (не менее 20 процентов) представителей этого меньшинства. В тех районах, где лица, принадлежащие к меньшинствам, составляют большинство или значительное число, в органах местной администрации будут использоваться оба языка. Помимо этого, законодательные акты, решения и постановления органов местного управления будут публиковаться на обоих языках. Новый закон основывается на гарантиях, провозглашенных в статье 7 конституции.

198. Специальный докладчик приветствует и поддерживает предложение президента Республики о проведении под эгидой Организации Объединенных Наций сравнительного исследования по вопросу о положении меньшинств в различных странах Балканского региона.

Право на свободное выражение мнений

199. В области прав человека серьезную озабоченность по-прежнему вызывает положение средств массовой информации и, в частности, независимой прессы. Главные информационные каналы и общенациональная сеть распространения информации по-прежнему находятся под контролем государства. В связи с этим Специальный докладчик приветствует недавнюю инициативу по созданию частной общенациональной газеты. Первый номер этого периодического издания должен выйти в марте-апреле 1996 года. Некоторые представители независимых органов печати утверждают, что они подвергаются дискриминации в плане доступа к официальным источникам информации и пресс-конференциям и возможностей проведения интервью с должностными лицами из государственных учреждений. Что касается электронных средств массовой информации, то Специальный докладчик отмечает принятое в мае 1995 года решение правительства закрыть несколько частных радио- и телевещательных станций на том основании, что у них нет соответствующих разрешений. Специальный докладчик признает настоятельную необходимость регулирования деятельности в сфере телевизионного и радиовещания и с озабоченностью отмечает, что в отсутствие нового или обновленного законодательства правовое регулирование в этой области представляется весьма проблематичным.

Право на удовлетворительный уровень жизни

200. В последние годы побочный эффект санкций, введенных Организацией Объединенных Наций в отношении Союзной Республики Югославии, и односторонний режим эмбарго, установленный Грецией, еще более усугубили весьма сложное экономическое положение страны. Все это ограничило возможности правительства в полной мере обеспечивать реализацию экономических и социальных прав. Специальный докладчик отмечает, что в настоящее время в результате значительного сокращения объема промышленного производства около 30 процентов рабочей силы страны являются безработными. По имеющимся сообщениям, лишь 20 процентов лиц, имеющих постоянную работу, получили заработную плату за последние несколько месяцев. Социальные последствия этой ситуации вполне очевидны. Следует надеяться, что временное соглашение, подписанное бывшей югославской Республикой Македонией и Грецией в сентябре 1995 года, а также отмена санкций против Союзной Республики Югославии будут способствовать смягчению остроты социально-экономических проблем этой страны.

Выводы и рекомендации

201. Хотя бывшая югославская Республика Македония возможно и не сталкивается с проблемами такого же масштаба, какие отмечаются в других частях этого региона, некоторые сложные вопросы прав человека все же требуют своего решения. Наиболее актуальные проблемы связаны с введением в действие нового законодательства, недостатками в работе правоохранительных органов, правами меньшинств и средствами массовой информации. С такими проблемами сталкиваются и многие другие государства, находящиеся на переходном этапе от централизованного к демократическим формам правления. Однако в бывшей югославской Республике Македонии трудный процесс перехода усугубляется сложным положением меньшинств, близостью районов конфликтов и напряженностью в других частях региона, неопределенностью в отношении международного статуса страны и серьезными экономическими проблемами.

202. Специальный докладчик приветствует прогресс, достигнутый в деле введения в действие нового законодательства, обеспечивающего реализацию положений конституции 1991 года. Предполагается, что к июлю 1996 года, когда вступит в силу новый закон о судах, будут введены в действие новые процессуальные и материальные нормы в сфере уголовного правосудия. Этот комплекс законодательных мер должен обеспечить необходимую официальную основу для должного функционирования судебной системы. С назначением Омбудсмана после принятия соответствующего закона необходимо будет и далее укреплять механизмы оказания правовой помощи лицам, обращающимся с жалобами на нарушение их прав. Специальный докладчик призывает правительства и все политические силы страны сохранять нынешние темпы осуществления реформ и уделять особое внимание созданию соответствующих национальных институтов, призванных защищать права человека.

203. Наряду с созданием правовой основы и институтов для защиты прав человека необходимо также расширять возможности и побуждать рядовых граждан, практикующих юристов и должностных лиц государственных структур использовать эти механизмы правовой защиты. Как власти, так и местные неправительственные организации призваны играть решающую роль в формировании функционирующего гражданского общества и в повышении информированности населения о стандартах и механизмах в области прав человека.

204. Специальный докладчик отмечает, что в бывшей югославской Республике Македонии полиция при исполнении своих служебных обязанностей по-прежнему использует неприемлемые методы. Особое беспокойство вызывает произвольное использование так называемых "информационных бесед" и допросов. В связи с этим она настоятельно призывает правительство страны принять необходимые меры по повышению дисциплины

сотрудников полиции и активизировать усилия по обеспечению должной информированности должностных лиц правоохранительных органов в области прав человека.

205. Специальный докладчик рекомендует правительству продолжать его усилия по обеспечению равного доступа национальных меньшинств к образованию и занятости на всех уровнях и, в частности, изучить альтернативные пути создания условий для получения ими высшего образования на их родном языке. Особые потребности меньшинств должны также учитываться при подготовке нового закона о высшем образовании. Она призывает все заинтересованные стороны продолжать открытый диалог и решать оставшиеся вопросы и проблемы, руководствуясь положениями конституции.

206. Специальный докладчик приветствует вступление бывшей югославской Республики Македонии в ОБСЕ в октябре 1995 года и в Совет Европы в ноябре 1995 года. Она убеждена в том, что членство страны в этих организациях обеспечит надежную основу для дальнейшего развития и поощрения прав человека и основных свобод. Однако в связи с этим следует иметь в виду, что вступление страны в Совет Европы и особенно ратификация ею Европейской конвенции по правам человека заставит правительство еще больше активизировать его усилия по разработке законодательства и политики, отвечающих международным и европейским стандартам.

VI. ОБЩИЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

207. Несмотря на то, что в регионе бывшей Югославии для обеспечения непосредственной защиты прав человека делается очень многое, исключительно важно именно сейчас заложить основу для сохранения мира в будущем, когда СВС выполнят свою задачу и покинут этот регион. Всем официальным учреждениям, занимающимся правами человека, таким, как канцелярия Омбудсмана и Палата по правам человека, учрежденным в соответствии с Дейтонским соглашением о мире в Боснии и Герцеговине, а также Омбудсмену Федерации необходимо оказывать всевозможное содействие, поскольку после вывода международного персонала именно на них будет возложена основная задача по защите прав человека. Местные правозащитные неправительственные организации, действующие в данном регионе, включая и те, которые занимаются оказанием помощи женщинам и детям, нуждаются в международной поддержке и вполне ее заслуживают.

208. Особое внимание следует уделять потребностям наиболее уязвимых групп населения, пострадавших от войны, - детям и молодежи, - которых необходимо уберечь от участи "потерянного поколения". Программы, направленные на объединение молодежи разных национальностей и оказание помощи тем, кто был травмирован войной, смогут существенно укрепить долгосрочные перспективы сохранения мира и достижения социальной гармонии.

209. Немалую роль в разжигании войны в бывшей Югославии сыграли средства массовой информации, и именно они несут главную ответственность за то, чтобы она не вспыхнула вновь. Необходимо энергично осуществлять все необходимые меры, включая положения законодательства, в целях пресечения пропаганды войны и выступлений, разжигающих межнациональную вражду. Необходимо принять безотлагательные меры в

целях существенного расширения свободы средств массовой информации, с тем чтобы обеспечить законность предстоящих выборов в Боснии и Герцеговине и Союзной Республике Югославии.

210. Специальный докладчик отметила, что за последние несколько месяцев все стороны, участвовавшие в конфликте в бывшей Югославии, добились исключительно важных успехов в области прав человека. Она твердо намерена продолжать конструктивный диалог с властями всех сторон и следить за тем, как отражаются официальные решения на населении региона, пользуясь информацией из первоисточников. Однако, как и в других аспектах мирного процесса, в вопросах прав человека значение следует придавать не словам, а конкретным делам и выполнению обещаний.

Приложение

ПРОГРАММА ВСТРЕЧ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА

Миссия с 26 ноября по 4 декабря 1995 года

Воскресенье, 26 ноября

Белград

Г-н Милан Милутинович	Министр иностранных дел
Г-жа Маргит Савович	Союзный министр по свободам граждан и правам национальных меньшинств
Г-н Бранко Бранкович	Заведующий отделом международных организаций министерства иностранных дел
Г-жа Миряна Радич	Консультант по международным организациям
Г-жа Гордана Парисович	Начальник канцелярии
Г-жа Душица Берзерович	Советник, секретариат по вопросам информации
Г-н Юрий Мякотных	Делегат Специального представителя Генерального секретаря по СРЮ
Г-н Джефф Бомонт	Заместитель начальника управления МСООН, СРЮ
Г-жа Маргарет О'Кифф	Руководитель миссии, УВКБ
Г-н Альдельмо Риси	Старший сотрудник по вопросам охраны, УВКБ
Г-н Драгослав Попович	Сотрудник ЮНИСЕФ
Г-н Вук Драшкович	Руководитель СДО (Сербское движение обновления)
Г-жа Весна Пешич	Член парламента, Гражданский союз
Г-н Иван Вуячич	Член парламента, Демократическая партия
Г-н Мирко Кларен	Главный редактор "Наша Борба"

Понедельник, 27 ноября

Приштина, Косово

Г-жа Алекса Лович	Глава края Косово
-------------------	-------------------

Г-н Милош Несович	Заместитель главы края Косово
Г-н Бошко Дробня	Секретарь по вопросам информации
Г-н Митар Балевич	Председатель городского административного округа
Д-р Ибрагим Ругова	Президент, Демократический союз Косово (ДСК)
Г-н Феми Агани	Вице-президент, ДСК
Г-жа Эдита Тахири	Член парламента, министр иностранных дел (ДСК)
Д-р Алуш Гаши	Советник г-на Ругова
Г-н Сами Куртеши	Исполнительный секретарь Совета по защите прав человека и свобод
Г-н Паджазит Нуши	Заместитель Председателя
Г-н Некибе Келменди	Адвокат
Г-н Севдие Ахмети	Представитель Центра по защите женщин и детей
Г-жа Добруна	Представитель
Г-н Ветон Суррои	Главный редактор албанского еженедельника "Коха",
Г-н Ылбер Хыса	Журналист "Коха"
Г-н Газменд Пула	Председатель отделения Хельсинкского комитета в Косово
Г-н Агни Дика	Секретарь отделения Хельсинкского комитета в Косово
Г-н Сефко Аломерович	Председатель отделения Хельсинкского комитета в Санджаке
Г-н Исмет Калич	Генеральный секретарь
Г-жа Алия Халилович	Член Комитета

Вторник, 28 ноября

Белград

Его Святейшество Патриарх Павел

Митрополит Загребский и Люблянский Иоан

Епископ Сораи-Керковацкий Никанот (Хорватия)

Епископ Бихачский и Петровацкий Хрисостон (Западная Босния)

Епископ Нови-Садский и Бачкинский Йзинея (Воеводина)

Среда, 29 ноября

Биелина

Д-р Никола Колевич	Вице-президент Республики Сербской (РС)
Г-н Драган Кекич	Руководитель комиссии по делам беженцев, Биелина
Г-жа Элизабет Хоффман	Начальник управления МККК, Биелина
Перемещенные лица	Сборный пункт, Брезово-Поле

Баня-Лука

Д-р Райко Касагич	Председатель правительства (назначенный, но еще не вступивший в должность), Республика Сербская
Г-н Марко Арсович	Министр юстиции, РС
Г-н Горан Нескович	Заместитель председателя государственного комитета по военным преступлениям
Г-н Пейо Дурасимович	Главный инспектор министерства обороны, РС
Г-н Милан Крняжич	Начальник полиции, Баня-Лука
Г-н Здравко Миович	Советник вице-президента Колевича

Четверг, 30 ноября

Полковник Невилл Райли	Начальник военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, Баня-Лука
Г-н Предраг Радич	Мэр Баня-Луки
Г-н Бране Печанач	Руководитель центра общественной безопасности
Монсенёр Франьо Комарица	Епископ Баня-Лукский (католическая церковь)
Муфтий Халилович	Муфтий Баня-Луки
Епископ Ефрем	Епископ Баня-Лукский (православная церковь)

Перемещенные лица	Сборный пункт, Баня-Лука
Представители	Гуманитарная группа "Дуга"
Представители	Беженцы из "Республики Сербская Краина"
Руководители группы "Мерхамет энд Вальтер"	Военная тюрьма в Баня-Луке
Г-н Владимир Циуркос	Руководитель отделения, УВКБ
Г-н Хулиан Эррера	Сотрудник по охране, УВКБ

Пятница, 1 декабря

Яйце

Г-н Никола Билич	Мэр Яйце
Г-н Джевад Млачо	Мэр Бугойно
Г-н Месуд Дувняк	Советник, Бугойно
Г-жа Зекия Филипович	Начальник канцелярии, Бугойно
Представители	Хорватская и сербская общины, Бугойно

Мостар

Г-н Ханс Кошник	Администратор Европейского союза, Мостар
Посол Клаус Метчер	Дипломатический советник, Администрация Европейского союза (АЕС)
Г-н Юхани Ваананен	Советник по политическим вопросам, АЕС
Посол Бу Калфорс	Советник по вопросам беженцев, АЕС
Г-н Драган Гасич	Советник по вопросам печати, АЕС
Сэр Мартин Гаррод	Заведующий канцелярией, АЕС
Г-н Ханс Бирхлер	Юрисконсульт, АЕС

Суббота, 2 декабря

Его Превосходительство Кресмир Зубак	Президент Федерации Боснии и Герцеговины
---	--

Г-н Сафет Оручевич Мэр Мостара (восточная часть)

Г-н Мижо Бражкович Мэр Мостара (западная часть)

Представители Сербская община Мостара

Представители ООН, УВКБ, МККК, ВОЗ

Воскресенье, 3 декабря

Эрдуг, Восточная Славония, Хорватия

Г-н Слободан Миланович Руководитель сербской делегации

Г-н Милан Миланович Руководитель района Срем-Баранья

Г-жа Микич Руководитель Ассоциации беженцев и перемещенных лиц

Г-н Душан Теофилович Председатель Исполнительного совета муниципалитета Вуковара

Г-н Божидар Перович Заместитель Председателя Исполнительного совета

Представители ООН, УВКБ, МККК, МНЕС

Представители Муниципальное собрание, Бели Монастир

Перемещенные лица

Несербские жители

Понедельник, 4 декабря

Загреб

Его Превосходительство Франьо Туджман Президент Республики Хорватии

Д-р Иво Санадер Генеральный секретарь Президиума

Д-р Лерка Минташ-Ходак Заместитель председателя правительства, внутренние дела

Д-р Желько Матич Специальный советник президента

Г-жа Наташа Раякович Пресс-секретарь президента

Г-н Иван Ярняк	Министр внутренних дел Республики Хорватии
Г-н Йосо Скара	Министр труда и социального обеспечения
Г-жа Вера Бабич	Заместитель министра
Г-жа Дубравка Симонович	Заведующая отделом по правам человека министерства иностранных дел
Г-жа Елена Уевич-Булета	Заведующая отделом по делам детей, молодежи, брака и защиты семьи
Г-н Гойко Сушак	Министр обороны, Республика Хорватия
Г-н Маркица Ребич	Помощник министра
Г-н Томас МакДермотт	Руководитель отделения, ЮНИСЕФ

Миссия с 31 января по 7 февраля 1996 года

Среда, 31 января

Скопье

Г-н Хенрик Сокальский	Помощник Генерального секретаря, СПРООН
Посол Торе Бог	Руководитель Миссии, ОБСЕ
Г-н Вальдимир Мичлин	Директор Македонского института открытого общества (Фонд Сороса)
Представители	Демократический форум в защиту прав человека и свобод, Гостивар
Представители	Отделение Хельсинкского комитета по правам человека в Македонии

Четверг, 1 февраля

Его Превосходительство Киро Глигоров	Президент Республики
Г-н Стоян Андов	Председатель Собрания Республики
Г-н Бранко Црвенковский	Председатель правительства
Г-н Любомир Фрчковский	Министр внутренних дел

Г-н Младен Пандуревич Сербский гражданский совет
Представители Хорватское общество "Напрадек"
Дети Детский дом Любицы Ивезич
Г-н Мирхуниса Комарица Председатель комитета по делам беженцев и перемещенных лиц

Перемещенные лица из
Сребреницы

Воскресенье, 4 февраля

Сребреница

Тузла

Представители ООН, УВКБ, МККК

Понедельник, 5 февраля

Г-н Селим Беслагич Мэр Тузлы
Представители Сербская и хорватская общины
Представители Форум жителей Тузлы
Представители Неправительственные организации, занимающиеся вопросами прав
человека

Перемещенные лица
из Сребреницы и Жепы

Финский батальон

Вторник, 6 февраля

Пале

Д-р Никола Колевич Вице-президент Республики Сербской
Д-р Райко Касагич Премьер-министр Республики Сербской
Д-р Момчило Краишник Спикер парламента Р.С

Грабовица

Представители Жители Грабовицы и Илиджи

Сараево

Д-р Хасан Муратович

Премьер-министр Боснии и Герцеговины

Г-н Мухарем Черно

Министр по делам беженцев

Г-н Амур Масович

Руководитель комиссии по обмену

Посол Роберт Фрауик

Руководитель Миссии, ОБСЕ

Среда, 7 февраля

Загреб

Г-н Веселин Пейнович

Член парламента от сербской фракции
